

LIFESAVER LIFELINE



Part No: LIF0001

USER MANUAL

MANUEL UTILISATEUR

MANUAL DE USUARIO

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEbruikersHANDLEIDING

MANUALE D'USO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DO UTILIZADOR

ANVÄNDARMANUAL

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

BRUGERMANUAL

KASUTUSJUHEND

KÄYTTÖOHJE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

LÁMHLEABHAR AN ÚSÁIDEORA

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NAUDOJIMO VADOVAS

MANUAL TAL-UTENTE

MANUAL DE UTILIZARE

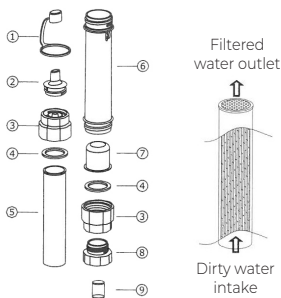
POUŽÍVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA

PRIROČNIK ZA UPORABO

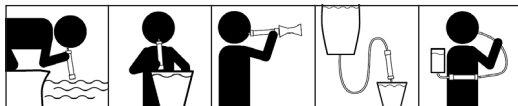


ENGLISH

- 1 Dust cap
- 2 Mouthpiece
- 3 Threaded cap
- 4 Silicone gasket
- 5 Ultrafiltration cartridge
- 6 Casing
- 7 Activated carbon filter
- 8 Bottle adapter
- 9 Silicone cover



MODES OF USE



- Draw in surface water directly through the intake of the LifeSaver® Lifeline
- Draw water from a container
- Draw water from our squeeze pouch threaded to the LifeSaver® Lifeline or a squeeze bottle.
- Connect and hang from a gravity bag and fill a container.
- Place inline or connect to the end of the tubing component in a hydration bag system.

(Note: if the filter cartridge is wet, then it's important to make sure there is no air gap between the fibres and water. The filter must be flooded in order to allow drawn or pressurised flow through the filter.)

ROUTINE USE

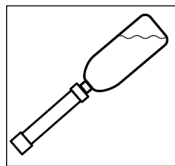
Upon first use or anytime the LifeSaver® Lifeline is dry, please stand it up in drinking water for 1-2 mins or rinse the LifeSaver® Lifeline under the tap from the 'mouthpiece' side, until the inside is wet. Please do NOT drink the first filtered water (about 100ml).

If the LifeSaver® Lifeline won't be used for an extended period of time, or if the flow rate or taste quality has diminished then it is recommended to backflush.

BACKFLUSH AFTER USE

First remove the dust cap, then twist off the mouthpiece and thread on a squeezable plastic water bottle (e.g. ones commonly available at grocery stores) containing clean and safe water to the threaded cap. Some bottles need to be connected to the bottle adapter first. Then with the bottle connected, invert the LifeSaver® Lifeline so that the intake is pointed downward.

Gently squeeze the bottle so that water from the bottle flows slowly out the straw intakes. Backwashing is more effective if the pressure is pulsated. 500ml (17oz) should be sufficient.



STORAGE

If the LifeSaver® Lifeline is going to be stored for an extended period of time then it is highly advisable to disassemble and let air dry for 1-2 days prior to storing. Store at normal temperature and humidity (0-40°C, <75%), avoid high temperature and humidity, and store at no lower than 0°C. DO NOT ALLOW TO FREEZE. Always keep the silicone cover on when not in use.

PRODUCT SERVICE LIFE & FILTER REPLACEMENT

After filtering 5,000L water (ideal conditions), or when the LifeSaver® Lifeline becomes more difficult to draw water through, or off-odours and tastes are no longer removed, it has reached its recommended service life. It is suggested to replace the filters at the following intervals regardless of throughput.

- Ultrafiltration cartridge - 5,000 litres
- Carbon filter - 100 litres

CAUTION

- To ensure long filter life use with relatively clean and clear surface water.
- Never use the LifeSaver® Lifeline to filter seawater or oil contaminated water, including water from mining tailing ponds or from near large agricultural operations. Careless or unintended use may result in damaging this product.
- Discard this product if any of the components become cracked or damaged.
- This product must NOT be used by children without adult supervision.
- Do NOT drop the product in polluted water as this might contaminate the filter outlet.
- Always keep the mouthpiece covered with the provided dust cap when product is not in use.

DISCLAIMER

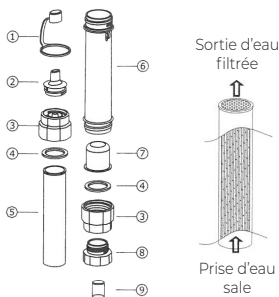
The LifeSaver® Lifeline is designed to filter fresh water and device longevity and performance of the LifeSaver® Lifeline is conducted under standard laboratory test conditions. User assumes all risk when using the LifeSaver® Lifeline. Any damages caused by using or misusing are not the responsibility of LifeSaver®.

The effectiveness of the LifeSaver® Lifeline may be limited by environmental or hygienic conditions, please avoid incorrect operations as below (including but not limited to):

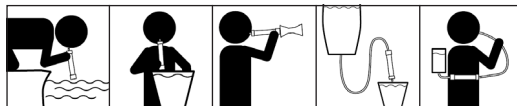
- Use of the LifeSaver® Lifeline with dirty hands.
- Backflushing with contaminated water.
- Using with salt or polluted water.
- Backflushing with excessive pressure (>15psi).
- Not used as instructed or intended.
- Storing the LifeSaver® Lifeline for extended periods of time in a warm environment while in a wet condition.
- Exposing the LifeSaver® Lifeline to extreme heat or allowing it to freeze when saturated with water.

Read the user manual carefully before using. The LifeSaver® Lifeline is a personal water filtration device and should only be used for filtering water. The quality of the filtered water is not guaranteed if the product is submitted to conditions other than those advised for proper use.

- 1 Capuchon anti-poussière
- 2 Embouchure
- 3 Bouchon fileté
- 4 Joint en silicone
- 5 Cartouche d'ultrafiltration
- 6 Logement en paille
- 7 Filtre à charbon actif
- 8 Adaptateur de bouteille
- 9 Housse en silicone



MODES D'UTILISATION



- Aspirez l'eau de surface directement par la prise de la LifeSaver® Lifeline
- Puisez de l'eau dans un récipient
- Tirez de l'eau de notre pochette compressible vissée sur la ligne de vie LifeSaver® ou sur la bouteille compressible
- Connectez et suspendez à un sac à gravité et remplissez un récipient
- Placer en ligne ou connecter à l'extrémité du composant de tube dans un système de sac d'hydratation

(Si les fibres de l'ultrafiltre sont humides, il est important de s'assurer qu'il n'y a pas d'espace d'air entre les fibres et l'eau. Le module d'ultrafiltre doit être inondé afin de permettre un flux aspiré ou sous pression à travers le filtre)

PREMIÈRE UTILISATION

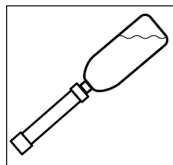
Lors de la première utilisation ou dès que la LifeSaver® Lifeline est sèche, veuillez la plonger dans l'eau potable pendant 1 à 2 minutes ou la rincer sous le robinet par l'embout buccal jusqu'à ce que l'intérieur soit humide. Ne buvez PAS la première eau filtrée (environ 100 ml).

Si la LifeSaver® Lifeline n'est pas utilisée pendant une période prolongée, ou si le débit ou le goût ont diminué, il est recommandé de la rincer à contre-courant.

RINÇAGE APRÈS UTILISATION

Retirez d'abord le capuchon anti-poussière, puis dévissez l'embout buccal et vissez une bouteille d'eau en plastique souple (par exemple, celles que l'on trouve couramment en supermarché) contenant de l'eau propre et potable sur le bouchon fileté. Certaines bouteilles doivent d'abord être connectées à l'adaptateur.

Une fois la bouteille connectée, retournez le LifeSaver® Lifeline de manière à ce que l'entrée soit dirigée vers le bas. Pressez doucement la bouteille pour que l'eau s'écoule lentement par la paille. Le lavage à contre-courant est plus efficace si la pression est pulsée. Environ 500 ml devraient suffire.



STOCKAGE

Si la LifeSaver® Lifeline doit être stockée pendant une période prolongée, il est fortement conseillé de la démonter et de la laisser sécher à l'air libre pendant 1 à 2 jours avant de la ranger. Conserver à température et humidité normales (0-40°C, <75%), éviter les températures et humidités élevées et conserver à une température minimale de 0°C. NE PAS CONGELER. Laissez le couvercle en silicone en place lorsqu'il n'est pas utilisé.

DURÉE DE VIE DU PRODUIT ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Après avoir filtré 5 000 litres d'eau (conditions idéales), ou lorsque le filtre LifeSaver® Lifeline devient plus difficile à aspirer, ou que les odeurs et les goûts désagréables ne sont plus éliminés, sa durée de vie recommandée est atteinte. Il est recommandé de remplacer les filtres aux intervalles suivants, quel que soit le débit.

- Cartouche d'ultrafiltration - 5 000 litres
- Filtre à charbon actif - 100 litres

PRUDENCE

- Pour assurer une longue durée de vie au filtre, utilisez-le avec une eau de surface relativement propre et claire
- N'utilisez jamais la ligne de vie LifeSaver® pour filtrer l'eau de mer ou l'eau contaminée par des hydrocarbures, y compris l'eau provenant de bassins de résidus miniers ou de la proximité de grandes exploitations agricoles. Une utilisation négligente ou non conforme aux instructions pourrait endommager ce produit.
- Jetez ce produit si l'un des composants est fissuré ou endommagé.
- Ce produit ne doit PAS être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- NE PAS laisser tomber le produit dans de l'eau polluée car cela pourrait contaminer la sortie du filtre.
- Gardez toujours l'embout buccal recouvert du capuchon anti-poussière fourni lorsque le produit n'est pas utilisé.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

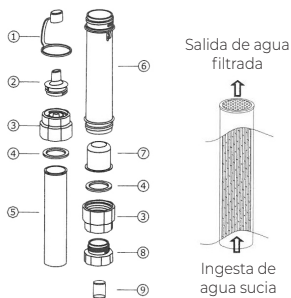
Le LifeSaver® Lifeline est conçu pour filtrer l'eau douce et la longévité et les performances de l'appareil LifeSaver® Lifeline sont réalisées dans des conditions de test de laboratoire standard. L'utilisateur assume tous les risques lors de l'utilisation de la ligne de vie LifeSaver®. Tout dommage causé par l'utilisation ou la mauvaise utilisation n'est pas la responsabilité de LifeSaver®.

L'efficacité de la ligne de vie LifeSaver® peut être limitée par des conditions environnementales ou hygiéniques. Veuillez éviter les opérations incorrectes comme ci-dessous (y compris, mais sans s'y limiter) :

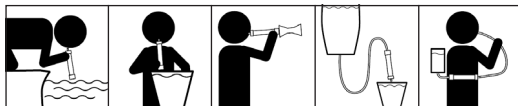
- Utilisation de la ligne de vie LifeSaver® avec des mains sales.
- Rétrolavage avec de l'eau contaminée.
- Utilisation avec de l'eau salée ou polluée.
- Rétrolavage avec pression excessive (> 15 psi).
- Non utilisé conformément aux instructions ou à l'usage prévu.
- Stockage la ligne de vie LifeSaver® pendant des périodes prolongées dans un environnement chaud et humide.
- Exposer la ligne de vie LifeSaver® à une chaleur extrême ou la laisser geler lorsqu'elle est saturée d'eau.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant utilisation. Le LifeSaver® Lifeline est un appareil de filtration d'eau personnel et ne doit être utilisé que pour filtrer l'eau. La qualité de l'eau filtrée n'est pas garantie si le produit est soumis à des conditions autres que celles recommandées pour une utilisation appropriée.

- 1 Tapa antipolvo
- 2 Boquilla
- 3 Tapa roscada
- 4 Junta de silicona
- 5 Ultrafiltro
- 6 Vivienda de paja
- 7 Filtro de carbón activado
- 8 Adaptador de botella
- 9 Cubierta de silicona



MODOS DE USO



- Aspirar agua superficial directamente a través de la toma de LifeSaver® Lifeline
- Sacar agua de un recipiente
- Extraiga agua de nuestra bolsa flexible conectada a la línea de vida LifeSaver® o a una botella flexible
- Conéctelo y cuélguelo de una bolsa de gravedad para llenar un recipiente
- Colóquelo en línea o conéctelo al extremo del componente del tubo en un sistema de bolsa de hidratación

(Nota: si las fibras del ultrafiltro están mojadas, es importante asegurarse de que no haya un espacio de aire entre ellas y el agua. El módulo del ultrafiltro debe estar inundado para permitir el flujo aspirado o presurizado a través del filtro)

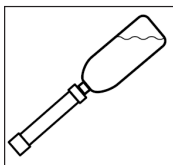
PRIMERA VIDA NORMAL

Tras el primer uso o cuando el LifeSaver® Lifeline esté seco, colóquelo en posición vertical en agua potable durante 1 o 2 minutos o enjuáguelo bajo el grifo por el lado de la boquilla hasta que el interior esté húmedo. NO beba el primer agua filtrada (aproximadamente 100 ml).

Si no va a utilizar el LifeSaver® Lifeline durante un período prolongado, o si el caudal o el sabor han disminuido, se recomienda realizar un retrolavado.

LAVADO INVERSO DESPUÉS DEL USO

Primero retire la tapa antipolvo, luego gire la boquilla y enrosque una botella de agua de plástico flexible (por ejemplo, las que se venden comúnmente en supermercados) con agua limpia y segura en la tapa roscada. Algunas botellas deben conectarse primero al adaptador. Con la botella conectada, invierta el LifeSaver® Lifeline de modo que la entrada quede hacia abajo. Apriete suavemente la botella para que el agua fluya lentamente por la entrada de la pajita. El retrolavado es más efectivo si la presión es pulsada. Unos 500 ml deberían ser suficientes.



ALMACENAMIENTO

Si el LifeSaver® Lifeline se va a almacenar durante un período prolongado, es muy recomendable desmontarlo y dejarlo secar al aire durante uno o dos días antes de guardarlo. No lo guarde al sol ni en zonas con temperaturas elevadas. Conservar a temperatura y humedad normales (0-40 °C, <75 %), evitar altas temperaturas y humedades, y conservar a una temperatura no inferior a 0 °C. NO CONGELAR. Mantenga la funda de silicona puesta cuando no la utilice.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO Y REEMPLAZO DEL FILTRO

Tras filtrar 5.000 l de agua (en condiciones ideales), o cuando el filtro LifeSaver® Lifeline presente mayor dificultad para extraer agua, o ya no elimine olores ni sabores desagradables, ha alcanzado su vida útil recomendada. Se recomienda reemplazar los filtros en los siguientes intervalos, independientemente del rendimiento.

- Ultrafiltro - 5.000 litros
- Filtro de carbón activado - 100 litros

PRECAUCIÓN

- Para garantizar una larga vida útil del filtro, utilícelo con agua superficial relativamente limpia y clara.
- Nunca utilice el LifeSaver® Lifeline para filtrar agua de mar o agua contaminada con petróleo, incluyendo agua proveniente de estanques de relaves mineros o cerca de grandes explotaciones agrícolas. El uso descuidado o no previsto puede dañar este producto.
- Deseche este producto si alguno de los componentes se agrieta o daña.
- Este producto NO debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto.
- NO deje caer el producto en agua contaminada ya que esto podría contaminar la salida del filtro.
- Mantenga siempre la boquilla cubierta con la tapa antipolvo proporcionada cuando el producto no esté en uso.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

El LifeSaver® Lifeline está diseñado para filtrar agua dulce y la longevidad y el rendimiento del dispositivo LifeSaver® Lifeline se realizan en condiciones de prueba de laboratorio estándar. El usuario asume todos los riesgos al utilizar LifeSaver® Lifeline. Cualquier daño causado por el uso o mal uso no es responsabilidad de LifeSaver®.

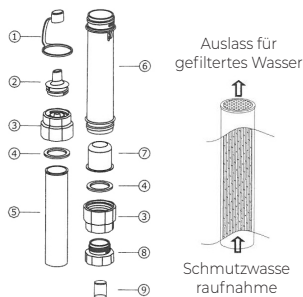
La eficacia del LifeSaver® Lifeline puede verse limitada por las condiciones ambientales o higiénicas. Evite operaciones incorrectas como las que se indican a continuación (entre otras):

- Uso del LifeSaver® Lifeline con las manos sucias.
- Retrolavado con agua contaminada.
- Utilizar con agua salada o contaminada.
- Retrolavado con presión excesiva (>15 psi).
- No se utiliza según las instrucciones o lo previsto.
- Guardar el LifeSaver® Lifeline durante períodos prolongados en un ambiente cálido y húmedo.
- Exponer el LifeSaver® Lifeline a calor extremo o permitir que se congele cuando esté saturado de agua.

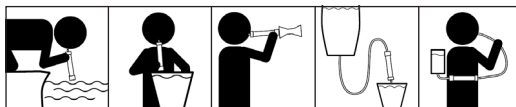
Lea atentamente el manual del usuario antes de usarlo. El LifeSaver® Lifeline es un dispositivo personal de filtración de agua y solo debe usarse para filtrar agua. La calidad del agua filtrada no está garantizada si el producto se somete a condiciones distintas a las recomendadas para un uso correcto.

DEUTSCH

- 1 Staubkappe
- 2 Mundstück
- 3 Gewindekappe
- 4 Silikonkondichtung
- 5 Ultrafilter
- 6 Strohgehäuse
- 7 Aktivkohlefilter
- 8 Flaschenadapter
- 9 Silikonhülle



ANWENDUNGSARTEN



- Ansaugen von Oberflächenwasser direkt durch die Aufnahme der LifeSaver® Lifeline
- Wasser aus einem Behälter schöpfen
- Schöpfen Sie Wasser aus unserem Quetschbeutel, der an die LifeSaver® Lifeline oder Quetschflasche geschraubt ist
- Schließen Sie den Filter an einen Schwerkraftbeutel an und füllen Sie einen Behälter
- Platzieren Sie es in der Leitung oder schließen Sie es an das Ende der Schlauchkomponente nte in einem Trinkbeutelsystem an

(Hinweis: Wenn die Ultrafilterfasern nass sind, muss sichergestellt werden, dass zwischen den Fasern und dem Wasser kein Luftspalt besteht. Das Ultrafiltermodul muss geflutet werden, um einen Saug- oder Druckfluss durch den Filter zu ermöglichen.)

ERSTER UND NORMALER GEBRAUCH

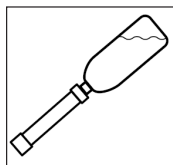
Stellen Sie den LifeSaver® Lifeline bei der ersten Verwendung oder wenn er trocken ist, 1-2 Minuten lang in Trinkwasser oder spülen Sie ihn von der Mundstückseite her unter fließendem Wasser ab, bis er innen feucht ist. Bitte trinken Sie NICHT das erste gefilterte Wasser (ca.100 ml).

Wenn der LifeSaver® Lifeline längere Zeit nicht verwendet wird oder die Durchflussrate oder Geschmacksqualität nachgelassen hat, wird eine Rückspülung empfohlen.

RÜCKSPÜLEN NACH GEBRAUCH

Entfernen Sie zunächst die Staubschutzkappe, drehen Sie dann das Mundstück ab und schrauben Sie eine quetschbare Plastikwasserflasche (z. B. eine im Supermarkt erhältliche) mit sauberem und sicherem Wasser auf den Gewindeverschluss. Manche Flaschen müssen zuerst an den Flaschenadapter angeschlossen werden. Drehen Sie dann die LifeSaver® Lifeline mit der angeschlossenen Flasche um, sodass der Einlass nach unten zeigt.

Drücken Sie die Flasche leicht zusammen, sodass das Wasser langsam aus dem Strohalm fließt. Das Rückspülen ist effektiver, wenn der Druck pulsiert. ~500 ml sollten ausreichen.



LAGERUNG

Wenn die LifeSaver® Lifeline längere Zeit gelagert werden soll, ist es dringend ratsam, sie vor der Lagerung zu zerlegen und 1-2 Tage an der Luft trocknen zu lassen. Nicht in der Sonne oder bei hohen Temperaturen lagern. Bei normaler Temperatur und Luftfeuchtigkeit (0-40 °C, <75 %) lagern. Hohe Temperaturen und Luftfeuchtigkeit vermeiden und bei mindestens 0 °C lagern. NICHT EINFRIEREN LASSEN. Lassen Sie die Silikonhülle auf dem Gerät, wenn es nicht verwendet wird.

PRODUKTLEBENSDAUER & FILTERWECHSEL

Nach der Filtrierung von 5.000 Litern Wasser (Idealbedingungen) oder wenn die Wasseransaugung des LifeSaver® Lifeline schwieriger wird oder unangenehme Gerüche und Geschmäcker nicht mehr entfernt werden, hat er seine empfohlene Lebensdauer erreicht. Es wird empfohlen, die Filter unabhängig vom Durchsatz in den folgenden Intervallen auszutauschen.

- Ultrafilter - 5.000 litres
- Aktivkohlefilter - 100 litres

VORSICHT

- Um eine lange Filterlebensdauer zu gewährleisten, verwenden Sie es mit relativ sauberem und klarem Oberflächenwasser.
- Verwenden Sie den LifeSaver® Lifeline niemals zum Filtern von Meerwasser oder ölverschmutztem Wasser, einschließlich Wasser aus Bergbau-Absetzbecken oder aus der Nähe großer landwirtschaftlicher Betriebe. Unachtsamer oder unbeabsichtigter Gebrauch kann zu Schäden am Produkt führen.
- Entsorgen Sie dieses Produkt, wenn eine der Komponenten Risse aufweist oder beschädigt ist.
- Dieses Produkt darf NICHT von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Lassen Sie das Produkt NICHT in verschmutztes Wasser fallen, da dies den Filterauslass verunreinigen könnte.
- Bedecken Sie das Mundstück immer mit der mitgelieferten Staubkappe, wenn das Produkt nicht verwendet wird.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Der LifeSaver® Lifeline ist für die Filtrierung von Süßwasser konzipiert. Die Langlebigkeit und Leistung des Geräts wird unter standardmäßigen Labortestbedingungen ermittelt. Der Benutzer übernimmt alle Risiken bei der Verwendung der LifeSaver® Lifeline.

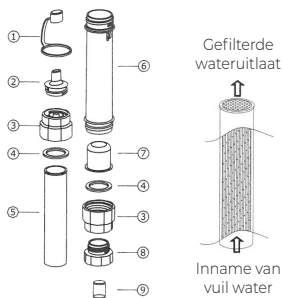
Die Wirksamkeit der LifeSaver® Lifeline kann durch Umwelt- oder Hygienebedingungen eingeschränkt sein. Bitte vermeiden Sie die folgenden Fehlbedienungen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf):

- Benutzung der LifeSaver® Lifeline mit schmutzigen Händen.
- Rückspülen mit verunreinigtem Wasser.
- Verwendung mit Salz- oder verschmutztem Wasser.
- Rückspülen mit übermäßigem Druck (>15 psi).
- Nicht wie angegeben oder vorgesehen verwendet.
- Lagern Sie die LifeSaver® Lifeline über längere Zeit in einer warmen Umgebung, während sie feucht ist.
- Setzen Sie die LifeSaver® Lifeline extremer Hitze aus oder lassen Sie sie einfrieren, wenn sie mit Wasser gesättigt ist.

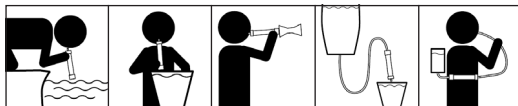
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Der LifeSaver® Lifeline ist ein persönliches Wasserfiltergerät und sollte ausschließlich zum Filtern von Wasser verwendet werden. Die Qualität des gefilterten Wassers ist nicht gewährleistet, wenn das Produkt anderen als den für den ordnungsgemäßen Gebrauch empfohlenen Bedingungen ausgesetzt wird.

DUTCH

- 1 Stofkap
- 2 Mondstuk
- 3 Schroefdoop
- 4 Siliconen pakking
- 5 Ultrafilter
- 6 Strohuisvesting
- 7 Actief koolstoffilter
- 8 Flesadapter
- 9 Siliconen hoes



GEBRUIKSWIJZEN



- Zuig oppervlaktewater rechtstreeks aan via de inlaat van de LifeSaver® Lifeline
- Water uit een bak halen
- Haal water uit ons knijpzakje dat aan de LifeSaver® Lifeline of knijpfles is bevestigd.
- Sluit de LifeSaver® Lifeline aan, hang hem op aan een zwaartekrachtzak en vul een bak
- Plaats inline of sluit aan op het uiteinde van het slangcomponent in een hydratatiezakstelsel em

(Let op: als de ultrafiltervezels nat zijn, is het belangrijk om ervoor te zorgen dat er geen luchtspleet tussen de vezels en het water zit. De ultrafiltermodule moet onder water staan om een getrokken of onder druk staande stroming door het filter mogelijk te maken.)

EERSTE EN NORMAAL GEBRUIK

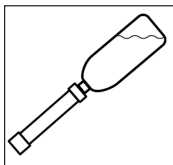
Zet de LifeSaver® Lifeline bij het eerste gebruik of wanneer deze droog is, 1-2 minuten rechtop in drinkwater of spoel de LifeSaver® Lifeline onder de kraan vanaf de 'mondstukzijde' totdat de binnenkant nat is. Drink het eerste gefilterde water (ongeveer 100 ml) NIET.

Als de LifeSaver® Lifeline langere tijd niet wordt gebruikt, of als de doorstroming of smaak is afgenomen, is het raadzaam om te backflushen.

TERUGSPOELN NA GEBRUIK

Verwijder eerst de stofkap, draai vervolgens het mondstuk eraf en schroef een knijpbare plastic waterfles (bijvoorbeeld een gewone fles in de supermarkt) met schoon en veilig water op de schroefdoop. Sommige flessen moeten eerst op de flesadapter worden aangesloten. Draai vervolgens, met de fles aangesloten, de LifeSaver® Lifeline om zodat de inlaat naar beneden wijst.

Knijp zachtjes in de fles zodat het water langzaam uit de opening van het rietje stroomt. Terugspoelen is effectiever als de druk gepulseerd is. ~500 ml zou voldoende moeten zijn.



OPSLAG

Als de LifeSaver® Lifeline voor langere tijd wordt opgeborgen, is het ten zeerste raadzaam deze te demonteren en 1-2 dagen aan de lucht te laten drogen voordat u hem opbergt. Niet in de zon of op een plek met hoge temperaturen bewaren. Bewaren bij normale temperatuur en vochtigheid (0-40°C, <75%). Vermijd hoge temperaturen en vochtigheid en bewaar bij een temperatuur lager dan 0°C. NIET LATEN BEVRIEZEN. Laat het siliconen hoesje eromheen zitten wanneer u het apparaat niet gebruikt.

PRODUCTLEVENSDUUR & FILTERVERVANGING

Na het filteren van 5000 liter water (ideale omstandigheden), of wanneer de LifeSaver® Lifeline moeilijker water doorlaat, of wanneer onaangename geuren en smaken niet meer worden verwijderd, is de aanbevolen levensduur bereikt. Het wordt aanbevolen om de filters met de volgende intervallen te vervangen, ongeacht de doorvoersnelheid.

- Ultrafilter - 5000 liter
- Actief koolstoffilter - 100 liter

VOORZICHTIGHEID

- Om een lange levensduur van het filter te garanderen, gebruikt u het met relatief schoon en helder oppervlaktewater.
- Gebruik de LifeSaver® Lifeline nooit om zeewater of met olie verontreinigd water te filteren, inclusief water uit mijnbouw bassins of in de buurt van grote landbouwbedrijven. Onzorgvuldig of onbedoeld gebruik kan dit product beschadigen.
- Gooi dit product weg als een van de onderdelen gebarsten of beschadigd raakt.
- Dit product mag NIET door kinderen worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene.
- Dompel het product NIET in vervuild water, aangezien dit de filteruitlaat kan verontreinigen.
- Houd het mondstuk altijd afgedekt met het meegeleverde stofkapje wanneer u het product niet gebruikt.

VRIJWARING

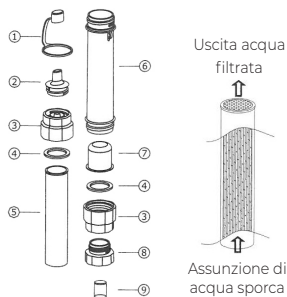
De LifeSaver® Lifeline is ontworpen om zoet water te filteren en de levensduur en prestaties van het apparaat worden getest onder standaard laboratoriumtestomstandigheden. De gebruiker aanvaardt alle risico's bij het gebruik van de LifeSaver® Lifeline. LifeSaver® is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door gebruik of misbruik.

De effectiviteit van de LifeSaver® Lifeline kan worden beperkt door omgevings- of hygiënische omstandigheden. Vermijd daarom de onderstaande onjuiste handelingen (inclusief maar niet beperkt tot):

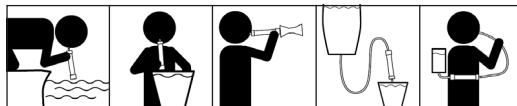
- Gebruik van de LifeSaver® Lifeline met vuile handen.
- Terugspoelen met verontreinigd water.
- Gebruik met zout of vervuild water.
- Terugspoelen met overmatige druk (>15 psi).
- Niet gebruikt zoals aangegeven of bedoeld.
- Het langdurig opbergen van de LifeSaver® Lifeline in een warme omgeving en in natte toestand.
- De LifeSaver® Lifeline blootstellen aan extreme hitte of deze laten bevriezen als deze verzadigd is met water.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik. De LifeSaver® Lifeline is een persoonlijk waterfilter en mag uitsluitend worden gebruikt voor het filteren van water. De kwaliteit van het gefilterde water kan niet worden gegarandeerd als het product wordt blootgesteld aan andere omstandigheden dan de aanbevolen gebruiksomstandigheden.

- 1 Tappo antipolvere
- 2 Boccaglio
- 3 Tappo filettato
- 4 Guarnizione in silicone
- 5 Ultrafiltro
- 6 Alloggiamento in paglia
- 7 Filtro a carbone attivo
- 8 Adattatore per bottiglia
- 9 Copertura in silicone



MODALITÀ DI UTILIZZO



- Aspirare l'acqua di superficie direttamente attraverso l'aspirazione del LifeSaver® Lifeline
- Prelevare acqua da un contenitore
- Prelevare l'acqua dalla nostra sacca comprimibile collegata alla LifeSaver® Lifeline o alla bottiglia comprimibile.
- Collegare e appendere a una sacca a gravità e riempire un contenitore.
- Posizionare in linea o collegare all'estremità del componente del tubo in un sistema di sacca di idratazione.

(Nota: se le fibre dell'ultrafiltro sono bagnate, è importante assicurarsi che non vi sia spazio d'aria tra le fibre e l'acqua. Il modulo dell'ultrafiltro deve essere allagato per consentire il flusso aspirato o pressurizzato attraverso il filtro.)

PRIMO E NORMALE UTILIZZO

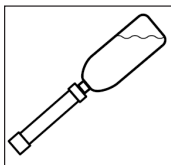
Al primo utilizzo o ogni volta che LifeSaver® Lifeline è asciutto, immergerlo in acqua potabile per 1-2 minuti o sciacquarlo sotto il rubinetto dal lato del 'boccaglio', finché l'interno non è bagnato. NON bere la prima acqua filtrata (circa 100 ml).

Se LifeSaver® Lifeline non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, o se la portata o la qualità del gusto sono diminuite, si consiglia di effettuare un controlavaggio.

CONTROLLARE IL LAVAGGIO DOPO L'USO

Per prima cosa, rimuovi il tappo antipolvere, quindi svitare il boccaglio e avvitare una bottiglia d'acqua in plastica comprimibile (ad esempio quelle comunemente disponibili nei supermercati) contenente acqua pulita e sicura al tappo filettato. Alcune bottiglie devono essere prima collegate all'adattatore. Quindi, con la bottiglia collegata, capovolgila LifeSaver® Lifeline in modo che l'aspirazione sia rivolta verso il basso.

Premere delicatamente la bottiglia in modo che l'acqua fuoriesca lentamente dalla cannuccia. Il controlavaggio è più efficace se la pressione è pulsata. Circa 500 ml dovrebbero essere sufficienti.



MAGAZZINAGGIO

Se si prevede di riporre il LifeSaver® Lifeline per un periodo di tempo prolungato, si consiglia vivamente di smontarlo e lasciarlo asciugare all'aria per 1-2 giorni prima di riporlo. Non conservarlo al sole o in aree con temperature elevate. Conservare a temperatura e umidità normali (0-40°C, <75%), evitare temperature e umidità elevate e conservare a una temperatura non inferiore a 0°C. NON LASCIARE CONGELARE. Quando non lo si utilizza, tenere la copertura in silicone.

DURATA DEL PRODOTTO E SOSTITUZIONE DEL FILTRO

Dopo aver filtrato 5.000 litri d'acqua (condizioni ideali), o quando il LifeSaver® Lifeline diventa più difficile da aspirare, o odori e sapori sgradevoli non vengono più rimossi, la durata di vita consigliata è giunta al termine. Si consiglia di sostituire i filtri ai seguenti intervalli, indipendentemente dalla portata.

- Ultrafiltro - 5.000 litri
- Filtro a carbone attivo - 100 litri

ATTENZIONE

- Per garantire una lunga durata del filtro, utilizzare con acqua di superficie relativamente pulita e limpida
- Non utilizzare mai LifeSaver® Lifeline per filtrare acqua di mare o acqua contaminata da petrolio, inclusa l'acqua proveniente da bacini di decantazione mineraria o da grandi aziende agricole. Un uso improprio o negligente può danneggiare il prodotto.
- Smaltire il prodotto se uno qualsiasi dei suoi componenti risulta rotto o danneggiato.
- Questo prodotto NON deve essere utilizzato da bambini senza la supervisione di un adulto.
- NON gettare il prodotto in acqua inquinata poiché potrebbe contaminare l'uscita del filtro.
- Quando il prodotto non è in uso, tenere sempre il boccaglio coperto con il cappuccio antipolvere in dotazione.

DISCLAIMER

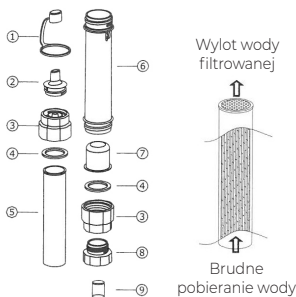
LifeSaver® Lifeline è progettato per filtrare l'acqua dolce e la longevità e le prestazioni del dispositivo LifeSaver® Lifeline vengono condotte in condizioni di test di laboratorio standard. L'utente si assume tutti i rischi derivanti dall'utilizzo di LifeSaver® Lifeline. LifeSaver® non è responsabile di eventuali danni causati dall'uso o dall'uso improprio.

L'efficacia del LifeSaver® Lifeline può essere limitata dalle condizioni ambientali o igieniche; si prega di evitare operazioni errate come quelle di seguito indicate (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo):

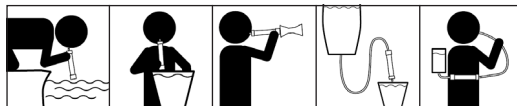
- Utilizzo del LifeSaver® Lifeline con le mani sporche.
- Controlavaggio con acqua contaminata.
- Da utilizzare con acqua salata o inquinata.
- Lavaggio a controcorrente con pressione eccessiva (>15 psi).
- Non utilizzato secondo le istruzioni o secondo le finalità previste.
- Conservare il LifeSaver® Lifeline per lunghi periodi di tempo in un ambiente caldo in condizioni di umidità.
- Esporre il LifeSaver® Lifeline a calore estremo o lasciarlo congelare quando è saturo d'acqua.

Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'uso. LifeSaver® Lifeline è un dispositivo di filtraggio dell'acqua personale e deve essere utilizzato esclusivamente per filtrare l'acqua. La qualità dell'acqua filtrata non è garantita se il prodotto viene sottoposto a condizioni diverse da quelle consigliate per un uso corretto.

- 1 Osłona przeciwpływowa
- 2 Ustnik
- 3 Nakrętka gwintowana
- 4 Uszczelka silikonowa
- 5 Ultrafiltr
- 6 Słomiane schronienie
- 7 Filtr z węglem aktywnym
- 8 Adapter do butelki
- 9 Osłona silikonowa



SPOSÓBY UŻYCIA



- Pobieraj wodę powierzchniową bezpośrednio przez wlot LifeSaver® Lifeline
- Nabierz wodę z pojemnika
- Nabierz wodę z naszego woreczka do wyciskania przymocowanego do butelki LifeSaver® Lifeline lub butelki do wyciskania.
- Podłącz i zawieś na worku grawitacyjnym, a następnie napełnij pojemnik.
- Umieścić w linii lub podłączyć do końca rurki w systemie worka nawadniającego

(Uwaga: jeśli włókna ultrafiltra są mokre, należy upewnić się, że nie ma szczeliny powietrznej między włóknami a wodą. Moduł ultrafiltra musi być zalany, aby umożliwić przepływ zasysanego lub sprężonego powietrza przez filtr.)

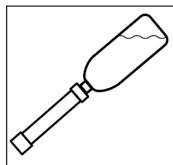
PIERWSZE I NORMALNE UŻYCIE

Po pierwszym użyciu lub za każdym razem, gdy LifeSaver® Lifeline jest suchy, należy umieścić go w wodzie pitnej na 1-2 minuty lub opłukać LifeSaver® Lifeline pod bieżącą wodą od strony „ustnika”, aż wewnątrz będzie mokre. NIE należy pić pierwszej przefiltrowanej wody (około 100 ml). Jeśli LifeSaver® Lifeline nie będzie używany przez dłuższy czas lub jeśli przepływ lub smak uległy pogorszeniu, zaleca się wykonanie płukania wstecznego.

PRZEPŁUCZENIE WSTECZNE PO UŻYCIU

Najpierw zdejmij nasadkę przeciwpływową, następnie odkręć ustnik i nakręć na gwintowaną nakrętkę plastikową butelkę z wodą (np. taką, którą powszechnie można kupić w sklepach spożywczych) z czystą i bezpieczną wodą. Niektóre butelki wymagają najpierw podłączenia do adaptera. Następnie, po podłączeniu butelki, odwróć LifeSaver® Lifeline tak, aby wlot był skierowany w dół.

Delikatnie ściśnij butelkę, aby woda powoli wypływała przez wlot słomki. Płukanie wsteczne jest skuteczniejsze, jeśli ciśnienie jest pulsacyjne. ~500 ml powinno wystarczyć.



SKŁADOWANIE

Jeśli LifeSaver® Lifeline będzie przechowywany przez dłuższy czas, zdecydowanie zaleca się jego rozmontowanie i pozostawienie do wyschnięcia na powietrzu na 1-2 dni przed schowaniem. Przechowywać w normalnej temperaturze i wilgotności (0–40°C, <75%), unikać wysokiej temperatury i wilgotności. Przechowywać w temperaturze nie niższej niż 0°C. NIE DOPUSZCZAĆ DO ZAMRAŻANIA. Należy zakładać silikonową osłonę, gdy nie jest używana.

OKRES EKSPLOATACJI PRODUKTU I WYMIANA FILTRA

Po przefiltrowaniu 5000 l wody (warunki idealne) lub gdy filtr LifeSaver® Lifeline staje się trudniejszy w przepompowywaniu wody lub gdy nie usuwa już nieprzyjemnych zapachów i smaków, upłynął zalecany okres użytkowania. Zaleca się wymianę filtrów w następujących odstępach czasu, niezależnie od przepustowości.

- Ultrafiltr - 5000 litrów
- Filtr z węglem aktywnym - 100 litrów

OSTROŻNOŚĆ

- Aby zapewnić długą żywotność filtra, należy stosować go przy stosunkowo czystej i przejrzystej wodzie powierzchniowej
- Nigdy nie używaj LifeSaver® Lifeline do filtrowania wody morskiej lub zanieczyszczonej olejem, w tym wody ze stawów osadowych w kopalniach lub w pobliżu dużych gospodarstw rolnych. Nieostrożne lub nieprzewidziane użycie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Wyrzuć ten produkt, jeśli którykolwiek z jego elementów jest pęknięty lub uszkodzony.
- Dzieci NIE mogą używać tego produktu bez nadzoru osoby dorosłej.
- NIE wrzucać produktu do zanieczyszczonej wody, gdyż może to spowodować zanieczyszczenie wylotu filtra.
- Gdy produkt nie jest używany, należy zawsze zakrywać ustnik dołączoną osłoną przeciwkurwową.

ZASTRZEŻENIE

Urządzenie LifeSaver® Lifeline zostało zaprojektowane do filtrowania świeżej wody. Żywotność i wydajność urządzenia LifeSaver® Lifeline ocenia się w standardowych warunkach testów laboratoryjnych. Użytkownik ponosi wszelkie ryzyko podczas korzystania z LifeSaver® Lifeline. LifeSaver® nie bierze odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek użytkowania lub niewłaściwego użytkowania.

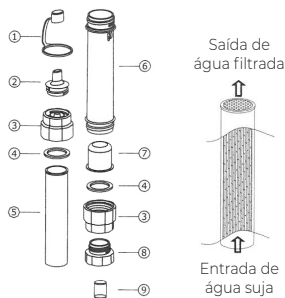
Skuteczność systemu LifeSaver® Lifeline może być ograniczona przez warunki środowiskowe i higieniczne. Należy unikać nieprawidłowego użytkowania, jak podano poniżej (w tym, ale nie wyłącznie):

- Korzystanie z urządzenia LifeSaver® Lifeline moymi rękami.
- Płukanie zwrotne zanieczyszczoną wodą.
- Stosować z wodą słoną lub zanieczyszczoną.
- Przepłukiwanie zwrotne przy użyciu nadmiernego ciśnienia (>15 psi).
- Produkt nie jest używany zgodnie z instrukcją lub przeznaczeniem.
- Przechowywanie urządzenia LifeSaver® Lifeline przez dłuższy czas w ciepłym i wilgotnym miejscu.
- Poddawanie urządzenia LifeSaver® Lifeline działaniu ekstremalnych temperatur lub dopuszczanie do jego zamrożenia po nasączeniu wodą

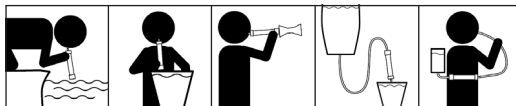
Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. LifeSaver® Lifeline to osobiste urządzenie do filtrowania wody i powinno być używane wyłącznie do filtrowania wody. Jakość przefiltrowanej wody nie jest gwarantowana, jeśli produkt będzie narażony na warunki inne niż zalecane do prawidłowego użytkowania.

PORTUGUÊS

- 1 Tampa contra poeira
- 2 Bocal
- 3 Tampa rosçada
- 4 Junta de silicone
- 5 Ultrafiltro
- 6 Habitação de palha
- 7 Filtro de carvão ativado
- 8 Adaptador de garrafa
- 9 Capa de silicone



MODOS DE USO



- Puxe a água da superfície diretamente pela entrada do LifeSaver® Lifeline
- Tirar água de um recipiente
- Retire água da nossa bolsa de compressão ligada ao LifeSaver® Lifeline ou à garrafa de compressão.
- Ligue e pendure num saco de gravidade e encha um recipiente
- Coloque em linha ou conecte na extremidade do componente do tubo em um sistema de bolsa de hidratação.

(Observação: se as fibras do ultrafiltro estiverem úmidas, é importante garantir que não haja espaço de ar entre elas e a água. O módulo do ultrafiltro deve ser inundado para permitir a passagem do fluxo aspirado ou pressurizado através do filtro.)

PRIMEIRO USO E USO NORMAL

Na primeira utilização ou sempre que o LifeSaver® Lifeline estiver seco, deixe-o em água potável durante 1 a 2 minutos ou passe-o por água corrente, do lado do "bocal", até que o interior esteja húmido. NÃO beba a primeira água filtrada (cerca de 100 ml).

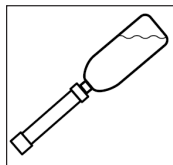
Se o LifeSaver® Lifeline não for utilizado durante um longo período ou se o caudal ou o sabor diminuírem, recomenda-se a retrolavagem.

RETROLAVAGEM APÓS O USO

Primeiro, remova a tampa contra poeira, gire o bocal e rosqueie uma garrafa plástica de água (por exemplo, as comumente encontradas em supermercados) contendo água limpa e segura na tampa rosqueada.

Algumas garrafas precisam ser conectadas primeiro ao adaptador. Em seguida, com a garrafa conectada, inverta a linha de vida LifeSaver® de modo que a entrada fique apontada para baixo.

Aperte suavemente a garrafa para que a água escorra lentamente pelo canudo. A retrolavagem é mais eficaz se a pressão for pulsada. ~500 ml devem ser suficientes.



ARMAZENAR

Se a LifeSaver® Lifeline for armazenada por um longo período, é altamente recomendável desmontá-la e deixá-la secar ao ar livre por 1 a 2 dias antes de guardá-la. Não armazene ao sol ou em áreas com temperaturas elevadas. Armazene em temperatura e umidade normais (0-40°C, <75%), evite altas temperaturas e umidade e armazene em temperatura não inferior a 0°C. NÃO DEIXE CONGELAR. Mantenha a capa de silicone quando não estiver a ser utilizada.

VIDA ÚTIL DO PRODUTO E SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO

Após filtrar 5.000 L de água (condições ideais), ou quando o LifeSaver® Lifeline se tornar mais difícil de drenar água, ou quando os odores e sabores desagradáveis não forem mais removidos, ele atingiu sua vida útil recomendada. Recomenda-se a substituição dos filtros nos seguintes intervalos, independentemente da vazão.

- Ultrafiltro - 5.000 litros
- Filtro de carvão ativado - 100 litros

CUIDADO

- Para garantir uma longa vida útil ao filtro, utilize-o com água superficial relativamente limpa e cristalina.
- Nunca utilize a linha de vida LifeSaver® para filtrar água do mar ou água contaminada com óleo, incluindo água de rejeitos de mineração ou de grandes operações agrícolas. O uso descuidado ou não intencional pode danificar este produto.
- Descarte este produto se algum dos componentes estiver rachado ou danificado.
- Este produto NÃO deve ser usado por crianças sem a supervisão de um adulto.
- NÃO deixe o produto cair em água poluída, pois isso pode contaminar a saída do filtro.
- Mantenha sempre o bocal coberto com a tampa contra poeira fornecida quando o produto não estiver em uso.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

O LifeSaver® Lifeline foi projetado para filtrar água doce e a longevidade e o desempenho do dispositivo LifeSaver® Lifeline são conduzidos sob condições padrão de testes de laboratório. O usuário assume todos os riscos ao utilizar o LifeSaver® Lifeline. Quaisquer danos causados pelo uso ou uso indevido não são de responsabilidade da LifeSaver®.

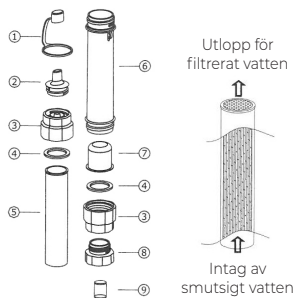
A eficácia do LifeSaver® Lifeline pode ser limitada por condições ambientais ou higiênicas. Evite operações incorretas, conforme abaixo (incluindo, mas não limitado a):

- Uso da linha de vida LifeSaver® com as mãos sujas.
- Retrolavagem com água contaminada.
- Usar com água salgada ou poluída.
- Retrolavagem com pressão excessiva (>15 psi).
- Não utilizado conforme as instruções ou a intenção.
- Armazenar a linha de vida LifeSaver® por longos períodos de tempo em um ambiente quente e húmido.
- Expor o LifeSaver® Lifeline ao calor extremo ou deixá-lo congelar quando saturado com água.

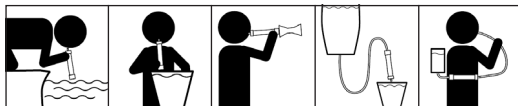
Leia atentamente o manual do usuário antes de usar. O LifeSaver® Lifeline é um dispositivo pessoal de filtragem de água e deve ser usado apenas para filtrar água. A qualidade da água filtrada não é garantida se o produto for submetido a condições diferentes das recomendadas para o uso adequado.

SVENSKA

- 1 Dammkåpa
- 2 Munstycke
- 3 Gängad kapsyl
- 4 Silikonpackning
- 5 Ultrafilter
- 6 Halmhus
- 7 Aktivt kolfilter
- 8 Flaskadapter
- 9 Silikonöverdrag



ANVÄNDNINGSSÄTT



- Sug in ytvatten direkt genom intaget på LifeSaver® Lifeline
- Håll vatten från en behållare
- Tappa vatten från vår klämpåse som är tråd på LifeSaver® Lifeline eller klämpflaskan
- Anslut och häng från en självhäftande påse och fyll en behållare
- Placera inline eller anslut till änden av slangkomponent en i ett vätskepåsesystem.

(Obs: om ultrafilterfibrerna är våta är det viktigt att se till att det inte finns någon luftspalt mellan fibrerna och vattnet. Ultrafiltermodulen måste dränkas för att möjliggöra insuget eller trycksatt flöde genom filtret.)

FÖRSTA OCH NORMAL ANVÄNDNING

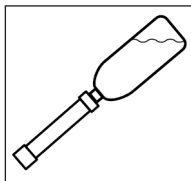
Vid första användningen eller när LifeSaver® Lifeline är torr, låt den stå i dricksvatten i 1–2 minuter eller skölj LifeSaver® Lifeline under kranen från "munstyckets" sida tills insidan är våt. Drick INTE det första filtrerade vattnet (cirka 100 ml).

Om LifeSaver® Lifeline inte ska användas under en längre tid, eller om flödes hastigheten eller smakkvaliteten har försämrats, rekommenderas det att spola tillbaka den.

SPOLNING EFTER ANVÄNDNING

Ta först bort dammkåpan, vrid sedan av munstycket och trå på en klämpar plastvattenflaska (t.ex. sådana som vanligtvis finns i livsmedelsbutiker) med rent och säkert vatten på det gängade locket. Vissa flaskor måste först anslutas till flaskadaptern. Vänd sedan LifeSaver® Lifeline upp och ner så att inloppet pekar nedåt, när flaskan är ansluten.

Krama försiktigt flaskan så att vattnet från flaskan långsamt rinner ut genom sugröret. Bakspolning är mer effektivt om trycket pulserar. ~500 ml borde vara tillräckligt.



LAGRING

Om LifeSaver® Lifeline ska förvaras under en längre tid är det starkt lämpligt att ta isär den och låta den lufttorka i 1–2 dagar före förvaring. Förvara inte i solen eller i områden med höga temperaturer. Förvaras vid normal temperatur och luftfuktighet (0–40 °C, <75 %), undvik hög temperatur och luftfuktighet och förvara vid en temperatur som inte understiger 0 °C. FÅR EJ FRYSAS. Behåll silikonskyddet på när det inte används.

PRODUKTENS LIVSLÄNGD OCH FILTERBYTE

Efter filtrering av 5 000 liter vatten (ideala förhållanden), eller när LifeSaver® Lifeline blir svårare att suga upp vatten, eller när dålig lukt och smak inte längre avlägsnas, har den uppnått sin rekommenderade livslängd. Det rekommenderas att byta filter med följande intervall oavsett genomströmning.

- Ultrafilter - 5 000 liter
- Aktivt kolfilter - 100 liter

FÖRSIKTIGHET

- För att säkerställa lång filterlivslängd, använd med relativt rent och klart ytvatten
- Använd aldrig LifeSaver® Lifeline för att filtrera havsvatten eller oljeförorenat vatten, inklusive vatten från gruvdammar eller från nära stora jordbruksanläggningar. Ovarsam eller oavsiktlig användning kan skada produkten.
- Kassera denna produkt om någon av komponenterna spricker eller skadas.
- Denna produkt får INTE användas av barn utan vuxenövervakning.
- Släpp INTE produkten i förorenat vatten eftersom det kan förorena filterutloppet.
- Håll alltid munstycket täckt med det medföljande dammskyddet när produkten inte används.

ANSVARSFRIKRVNING

LifeSaver® Lifeline är utformad för att filtrera färskvatten och enhetens livslängd och prestanda har utförts under standardiserade laboratorietestförhållanden. Användaren tar all risk vid användning av LifeSaver® Lifeline. Eventuella skador som orsakas av användning eller felaktig användning är inte LifeSaver®s ansvar.

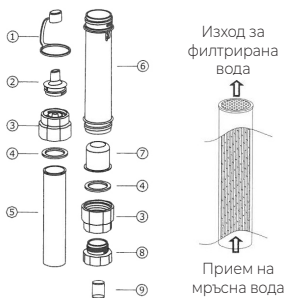
LifeSaver® Lifelines effektivitet kan begränsas av miljö- eller hygienförhållanden. Undvik felaktig användning enligt nedan (inklusive men inte begränsat till):

- Användning av LifeSaver® Lifeline med smutsiga händer.
- Återspolning med förorenat vatten.
- Användning med salt eller förorenat vatten.
- Bakspolning med för högt tryck (>15 psi).
- Används inte enligt anvisningarna eller avsikten.
- Förvaring av LifeSaver® Lifeline under längre perioder i en varm miljö medan den är vä.
- Att utsätta LifeSaver® Lifeline för extrem värme eller låta den frysa när den är mättad med vatten.

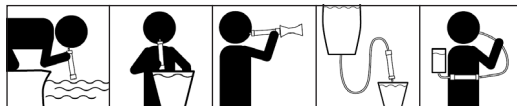
Läs bruksanvisningen noggrant före användning. LifeSaver® Lifeline är en personlig vattenfiltreringsanordning och bör endast användas för att filtrera vatten. Kvaliteten på det filtrerade vattnet garanteras inte om produkten utsätts för andra förhållanden än de som rekommenderas för korrekt användning.

БЪЛГАРСКИ

- 1 Капачка за прах
- 2 Мундшук
- 3 Резбована капачка
- 4 Силиконово уплътнение
- 5 Ултрафилтър
- 6 Сламени жилища
- 7 Филтър с активен въглен
- 8 Адаптер за бутилка
- 9 Силиконов калъф



НАЧИНИ НА УПОТРЕБА



- Всмуквайте повърхностна вода директно през входа на LifeSaver® Lifeline
- Изтеглете вода от контейнер
- Изтеглете вода от нашата торбичка за изстискване, закрепена към линията LifeSaver® Lifeline или бутилката за изстискване
- Свържете и окачете на гравитационна торба и напълнете контейнер
- Поставете го на линия или го свържете към края на тръбния компонент в система с хидратираща торба.

(Забележка: ако влакната на ултрафилтъра са мокри, е важно да се уверите, че няма въздушна междина между влакната и водата. Модулът на ултрафилтъра трябва да бъде наводнен, за да може да се осигури изтеглен или нагнетен поток през филтъра.)

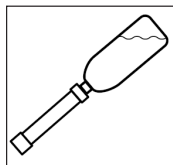
ПЪРВА И НОРМАЛНА УПОТРЕБА

При първа употреба или когато LifeSaver® Lifeline е сух, моля, поставете го в питейна вода за 1-2 минути или изплакнете LifeSaver® Lifeline под чешмата от страната на „мундшука“, докато вътрешността се намокри. Моля, НЕ пийте първата филтрирана вода (около 100 мл). Ако LifeSaver® Lifeline няма да се използва за продължителен период от време или ако дебитът или вкусът са намалели, се препоръчва обратно промиване.

ОБРАТНО ПРОМИВАНЕ СЛЕД УПОТРЕБА

Първо свалете капачката за прах, след това отвийте мундшука и завийте към резбованата капачка пластмасова бутилка за вода (например такива, които обикновено се предлагат в хранителните магазини), съдържаща чиста и безопасна вода. Някои бутилки трябва първо да бъдат свързани към адаптера за бутилка. След това, след като бутилката е свързана,

обърнете LifeSaver® Lifeline така, че входът да е насочен надолу. Внимателно стиснете бутилката, така че водата от нея да изтича бавно през входа на сламката. Обратното промиване е по-ефективно, ако налягането е пулсиращо. ~500 мл би трябвало да са достатъчни.



СЪХРАНЕНИЕ

Ако LifeSaver® Lifeline ще се съхранява за продължителен период от време, силно препоръчително е да го разглобите и да го оставите да изсъхне на въздух за 1-2 дни преди съхранение. Не го съхранявайте на слънце или в зони с повишени температури. Съхранявайте при нормална температура и влажност (0-40°C, <75%), избягвайте висока температура и влажност и съхранявайте при температура не по-ниска от 0°C. НЕ ДОЗВОЛЯВАЙТЕ ДА ЗАМРЪЗВА. Дръжте силиконовия капак, когато не го използвате..

ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН ЖИВОТ И ПОДМЯНА НА ФИЛТЪРА

След филтриране на 5000 литра вода (идеални условия) или когато LifeSaver® Lifeline стане по-трудно да изтегля вода или неприятните миризми и вкусове вече не се отстраняват, той е достигнал препоръчителния си експлоатационен живот.

- Ултрафилтър - 5000 литра
- филтър с активен въглен - 100 литра

ВНИМАНИЕ

- За да се осигури дълъг живот на филтъра, използвайте го при относително чисти и бистри повърхностни води
- Никога не използвайте LifeSaver® Lifeline за филтриране на морска вода или вода, замърсена с нефт, включително вода от хвостохранилища в минни заводи или от близост до големи селскостопански предприятия. Небрежната или непредпазлива употреба може да повреди този продукт.
- Изхвърлете този продукт, ако някой от компонентите се напука или повреди.
- Този продукт НЕ трябва да се използва от деца без надзор от възрастен.
- НЕ използвайте продукта в замърсена вода, тъй като това може да замърси изхода на филтъра.
- Винаги дръжте мундшука покрит с предоставената капачка за прах, когато продуктът не се използва.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТ

LifeSaver® Lifeline е проектиран да филтрира прясна вода, а дълготрайността и производителността на устройството LifeSaver® Lifeline се изпитват при стандартни лабораторни условия. Потребителят поема всички рискове при използване на LifeSaver® Lifeline. Всякакви щети, причинени от употреба или неправилна употреба, не са отговорност на LifeSaver®.

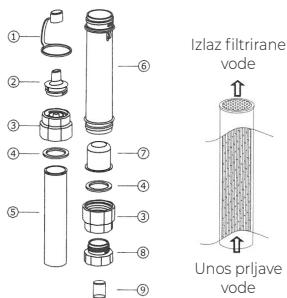
Ефективността на спасителния шнур LifeSaver® може да бъде ограничена от условията на околната среда или хигиената, моля, избягвайте неправилни операции, както е посочено по-долу (включително, но не само):

- Използване на спасителния шнур LifeSaver® с мръсни ръце.
- Обратно промиване със замърсена вода.
- Използване със солена или замърсена вода.
- Обратно промиване с прекомерно налягане (>15 psi).
- Не се използва по указания или предназначение.
- Съхраняване на спасителния шнур LifeSaver® за продължителни периоди от време в топла среда, докато е мокър.
- Излагане на спасителния шнур LifeSaver® на екстремни температури или допускане на замръзването му, когато е наситен с вода.

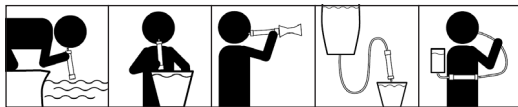
Прочетете внимателно ръководството за потребителя преди употреба. LifeSaver® Lifeline е персонално устройство за филтриране на вода и трябва да се използва само за филтриране на вода. Качеството на филтрираната вода не е гарантирано, ако продуктът е подложен на условия, различни от препоръчаните за правилна употреба.

HRVATSKI

- 1 Poklopac za prašinu
- 2 Usnik
- 3 Navojna kapa
- 4 Silikonska brtva
- 5 Ultrafilter
- 6 Kućište od slame
- 7 Filter s aktivnim ugljenom
- 8 Adapter za bocu
- 9 Silikonska navlaka



NAČINI UPORABE



- Usisajte površinsku vodu izravno kroz usisni vod LifeSaver® Lifeline
- Izvucite vodu iz posude
- Usisajte vodu iz naše vrećice za stiskanje koja je pričvršćena na LifeSaver® Lifeline ili bocu za stiskanje
- Spojite i objesite na gravitacijsku vreću te napunite posudu
- Postavite u liniju ili spojite na kraj komponente cijevi u sustavu hidracijske vreće

(Napomena: ako su vlakna ultrafiltera mokra, važno je provjeriti da nema zračnog raspora između vlakana i vode. Modul ultrafiltera mora biti poplavljen kako bi se omogućio usisani ili tlačni protok kroz filter.)

PRVA I NORMALNA UPORABA

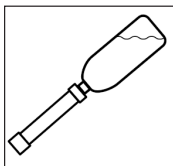
Prilikom prve upotrebe ili kad god se LifeSaver® Lifeline osuši, ostavite ga u vodi za piće 1-2 minute ili isperite LifeSaver® Lifeline pod mlazom vode sa strane "usnika", dok unutrašnjost ne bude mokra. NEMOJTE piti prvu filtriranu vodu (oko 100 ml).

Ako se LifeSaver® Lifeline neće koristiti dulje vrijeme ili ako se smanjila brzina protoka ili okus, preporučuje se ispiranje.

ISPIRANJE NAKON UPOTREBE

Prvo uklonite čep za prašinu, zatim odvrnite nastavak za usta i na navojni čep navrtnite plastičnu bocu za vodu koju je moguće stisnuti (npr. one koje se obično mogu kupiti u trgovinama) s čistom i sigurnom vodom. Neke boce prvo je potrebno spojiti na adapter za bocu. Zatim, s priključenom bocom, okrenite LifeSaver® Lifeline tako da je usis usmjeren prema dolje.

Lagano stisnite bocu tako da voda iz boce polako istječe kroz ulaz slamke. Ispiranje je učinkovitije ako je tlak pulsirajući. ~500 ml trebalo bi biti dovoljno.



SKLADIŠTENJE

Ako će se LifeSaver® Lifeline skladištiti dulje vrijeme, preporučuje se rastavljanje i sušenje na zraku 1-2 dana prije skladištenja. Ne skladištiti na suncu ili u područjima s povišenim temperaturama. Čuvati na normalnoj temperaturi i vlažnosti (0-40°C, <75%), izbjegavati visoke temperature i vlažnost te čuvati na temperaturi ne nižoj od 0°C. NE DOPUSTITI DA SE ZAMRZNE. Silikonsku navlaku držite na sebi kada se ne koristi.

VIJEK TRAJANJA PROIZVODA I ZAMJENA FILTRA

Nakon filtriranja 5000 litara vode (idealni uvjeti) ili kada LifeSaver® Lifeline postane teže propuštati vodu ili kada se više ne uklanjaju neugodni mirisi i okusi, dosegao je preporučeni vijek trajanja. Preporučuje se zamjena filtera u sljedećim intervalima, bez obzira na protok.

- Ultrafilter - 5000 litara
- Filter s aktivnim ugljenom - 100 litara

OPREZ

- Za osiguravanje dugog vijeka trajanja filtera koristite ga s relativno čistom i bistrom površinskom vodom
- Nikada ne koristite LifeSaver® Lifeline za filtriranje morske vode ili vode kontaminirane uljem, uključujući vodu iz rudničkih jalovišta ili iz blizine velikih poljoprivrednih pogona. Nepažljiva ili nenamjerna upotreba može oštetiti ovaj proizvod.
- Bacite ovaj proizvod ako bilo koja od komponenti napukne ili se ošteti.
- Ovaj proizvod NE smiju koristiti djeca bez nadzora odrasle osobe.
- NE bacajte proizvod u zagađenu vodu jer to može kontaminirati izlaz filtera.
- Uvijek držite nastavak za usta prekriven priloženom zaštitnom kapicom kada se proizvod ne koristi.

ODRICANJE

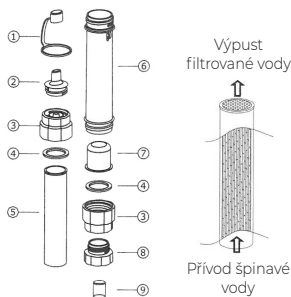
LifeSaver® Lifeline je dizajniran za filtriranje slatke vode, a dugovječnost i performanse uređaja LifeSaver® Lifeline provode se u standardnim laboratorijskim uvjetima ispitivanja. Korisnik preuzima sav rizik pri korištenju LifeSaver® Lifeline. Bilo kakva šteta uzrokovana korištenjem ili zlouporabom nije odgovornost tvrtke LifeSaver®.

Učinkovitost LifeSaver® Lifeline uređaja može biti ograničena uvjetima okoline ili higijenskim uvjetima, stoga izbjegavajte neispravne postupke kako je navedeno u nastavku (uključujući, ali ne ograničavajući se na):

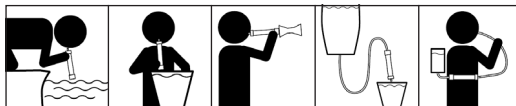
- Korištenje LifeSaver® Lifeline prljavim rukama.
- Povratno ispiranje kontaminiranom vodom.
- Korištenje sa slanom ili zagađenom vodom.
- Ispiranje s prekomjernim tlakom (>15 psi).
- Nije korišteno prema uputama ili namjeni.
- Dulje čuvanje LifeSaver® Lifeline u toplom okruženju dok je u mokrom stanju.
- Izlaganje LifeSaver® Lifeline ekstremnim temperaturama ili dopuštanje da se smrzne kada je zaštićen vodom.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte korisnički priručnik. LifeSaver® Lifeline je osobni uređaj za filtriranje vode i treba ga koristiti samo za filtriranje vode. Kvaliteta filtrirane vode nije jamčena ako se proizvod podvrgne uvjetima koji nisu preporučeni za pravilnu upotrebu.

- 1 Krytka proti prachu
- 2 Náustek
- 3 Závětová krytka
- 4 Silikonové těsnění
- 5 Ultrafiltr
- 6 Slaměné bydlení
- 7 Filtř s aktivním uhlím
- 8 Adaptér na láhev
- 9 Silikonový kryt



ZPŮSOBY POUŽITÍ



- Nasávejte povrchovou vodu přímo přes přívod záchranného lana LifeSaver® Lifeline
- Načerpajte vodu z nádoby
- Nabírejte vodu z našeho sáčku, který je připevněn k záchrannému lanu LifeSaver® Lifeline nebo k stlačovací lahvi.
- Připojte a zavěste na gravitační vak a naplňte nádobu.
- Umístěte do řady nebo připojte ke konci hadičky v systému hydratačního vaku.

(Poznámka: Pokud jsou vlákna ultrafiltru mokrá, je důležité se ujistit, že mezi vlákna a vodou není vzduchová mezera. Modul ultrafiltru musí být zaplaven, aby mohl filtrem protékat nasávaný nebo tlakový proud.)

PRVNÍ A BĚŽNÉ POUŽITÍ

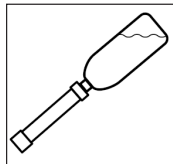
Při prvním použití nebo kdykoli je hadice LifeSaver® Lifeline suchá, nechte ji na 1–2 minuty v pitné vodě nebo ji opláchněte pod tekoucí vodou ze strany „náustku“, dokud nebude vnitřek mokrý. NEPUJTE první filtrovanou vodu (asi 100 ml).

Pokud hadice LifeSaver® Lifeline nebudete delší dobu používat nebo pokud se snížila rychlost průtoku či chuť, doporučuje se provést zpětné propláchnutí.

ZPĚTNÉ PROPLACHOVÁNÍ PO POUŽITÍ

Nejprve sejměte protiprachový uzávěr, poté odšroubujte náustek a na závětový uzávěr nasadte stlačitelnou plastovou láhev na vodu (např. běžně dostupnou v obchodech s potravinami) s čistou a nezávadnou vodou. Některé láhve je třeba nejprve připojit k adaptéru. Poté, když je láhev připojena, otočte záchranné lano LifeSaver® Lifeline tak, aby vstupní hrdlo směřovalo dolů.

Jemně stiskněte láhev tak, aby voda z láhve pomalu vytékala ven z přívodu slámky. Zpětné proplachování je účinnější, pokud je tlak pulzující. Mělo by stačit přibližně 500 ml.



SKLADOVÁNÍ

Pokud bude záchranné lano LifeSaver® Lifeline skladováno po delší dobu, důrazně se doporučuje jej před uložením rozebrat a nechat 1–2 dny uschnout na vzduchu. Neskladujte na slunci ani v oblastech se zvýšenými teplotami. Skladujte při normální teplotě a vlhkosti (0–40 °C, <75 %), vyhněte se vysokým teplotám a vlhkosti a skladujte při teplotě nejméně 0 °C. NEDOVOLEJTE ZMRZNOUT. Pokud nepoužíváte, mějte nasazený silikonový kryt.

ŽIVOTNOST VÝROBKU A VÝMĚNA FILTRŮ

Po přefiltrování 5 000 litrů vody (ideální podmínky) nebo pokud se filtr LifeSaver® Lifeline stane obtížnějším pro odvádění vody nebo pokud již neodstraňuje pachy a chuť, dosáhl doporučené životnosti. Doporučuje se vyměňovat filtry v následujících intervalech bez ohledu na průtok.

- Ultrafiltr - 5 000 litr
- Filtr s aktivním uhlím - 100 litr

POZOR

- Pro zajištění dlouhé životnosti filtru používejte s relativně čistou a průzračnou povrchovou vodou
- Nikdy nepoužívejte záchranné lano LifeSaver® Lifeline k filtraci mořské vody nebo vody kontaminované olejem, včetně vody z odkališť v důlních zařízeních nebo z blízkosti velkých zemědělských podniků. Neopatrné nebo neúmyslné použití může vést k poškození tohoto produktu.
- Pokud některá z jeho součástí praskne nebo se poškodí, tento výrobek zlikvidujte.
- Tento výrobek NESMÍ používat děti bez dozoru dospělé osoby.
- Výrobek NEVHOĐTE do znečištěné vody, mohlo by dojít ke kontaminaci výstupu filtru.
- Vždy mějte náustek zakrytý přiloženým krytem proti prachu, pokud výrobek nepoužíváte.

PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Filtr LifeSaver® Lifeline je navržen k filtrování sladké vody a životnost a výkon zařízení LifeSaver® Lifeline se testují za standardních laboratorních testovacích podmínek. Uživatel přebírá veškerá rizika při používání záchranného lana LifeSaver® Lifeline. Za jakékoli škody způsobené používáním nebo nesprávným používáním nenese odpovědnost společnost LifeSaver®.

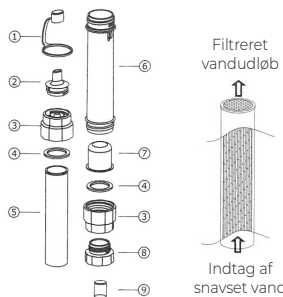
Účinnost záchranného lana LifeSaver® může být omezena podmínkami prostředí nebo hygienickými podmínkami, proto se vyvarujte nesprávného zacházení, jak je uvedeno níže (včetně, ale nikoli výhradně):

- Používání záchranného lana LifeSaver® se špinavými rukama.
- Zpětný proplach kontaminovanou vodou.
- Použití se slanou nebo znečištěnou vodou.
- Zpětný proplach s nadměrným tlakem (>15 psi).
- Nepoužívání dle pokynů nebo zamýšleného účelu.
- Dlouhodobé skladování záchranného lana LifeSaver® Lifeline v teplém prostředí ve vlhkém stavu.
- Vystavení záchranného lana LifeSaver® extrémnímu teplu nebo jeho zamrznutí při nasycení vodou.

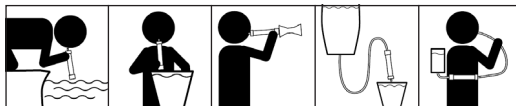
Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku. LifeSaver® Lifeline je osobní filtrační zařízení na vodu a mělo by se používat pouze k filtrování vody. Kvalita filtrované vody není zaručena, pokud je výrobek vystaven jiným podmínkám, než jaké jsou doporučeny pro správné použití.

DANSK

- 1 Støvhætte
- 2 Mundstykke
- 3 Gevindhætte
- 4 Silikonepakning
- 5 Ultrafilter
- 6 Halmhus
- 7 Aktivt kulfilter
- 8 Flaskeadapter
- 9 Silikonebetænk



BRUGSMÅDER



- Træk overfladevand direkte ind gennem indtaget på LifeSaver® Lifeline
- Hæld vand fra en beholder
- Træk vand fra vores klempose, der er skruet fast på LifeSaver® Lifeline eller klemflasken
- Tilslut og hæng fra en tyngdekraftspos, og fyld en beholder
- Placer inline eller tilslut til enden af slangekomponenten i et hydreringsposesystem.

(Bemærk: Hvis ultrafilterfibrene er våde, er det vigtigt at sikre, at der ikke er luftspalte mellem fibrene og vandet. Ultrafiltermodulet skal oversømmes for at tillade suget eller tryksat strømning gennem filteret.)

FØRSTE OG NORMAL BRUG

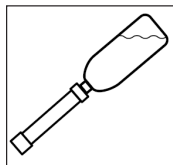
Ved første brug eller når LifeSaver® Lifeline er tør, skal den stilles i drikkevand i 1-2 minutter, eller LifeSaver® Lifeline skal skylles under vandhanen fra 'mundstykketsiden', indtil indersiden er våd. Drik IKKE det første filtrerede vand (ca. 100 ml).

Hvis LifeSaver® Lifeline ikke skal bruges i længere tid, eller hvis strømningshastigheden eller smagskvaliteten er forringet, anbefales det at skylle den tilbage.

TILBAGESKYLNING EFTER BRUG

Fjern først støvhætten, drej derefter mundstykket af, og sæt en klembar plastikvandflaske (f.eks. en, der almindeligvis kan købes i supermarkeder) med rent og sikkert vand på den gevindskårne hætte. Nogle flasker skal først tilsluttes flaskeadapteren. Vend derefter LifeSaver® Lifeline om, så indløbet peger nedad, når flasken er tilsluttet.

Klem forsigtigt flasken, så vandet fra flasken flyder langsomt ud af sugerøret. Tilbageskyllning er mere effektivt, hvis trykket er pulserende. ~500 ml burde være tilstrækkeligt.



OPBEVARING

Hvis LifeSaver® Lifeline skal opbevares i længere tid, anbefales det kraftigt at skille den ad og lade den lufttørre i 1-2 dage før opbevaring. Opbevar den ikke i solen eller på steder med høje temperaturer. Opbevares ved normal temperatur og luftfugtighed (0-40 °C, <75 %), undgå høj temperatur og luftfugtighed, og opbevares ved mindst 0 °C. MÅ IKKE FRYSES. Behold silikonebetænk på, når det ikke er i brug.

PRODUKTETS LEVETID OG FILTERUDSKIFTNING

Efter filtrering af 5.000 liter vand (ideelle forhold), eller når LifeSaver® Lifeline bliver vanskeligere at trække vand igennem, eller hvis ubehagelige lugte og smagsstoffer ikke længere fjernes, har den nået sin anbefalede levetid. Det anbefales at udskifte filtrene med følgende intervaller uanset gennemløbshastigheden.

- Ultrafilter - 5.000 liter
- Aktivt kulfilter - 100 liter

FORSIGTIGHED

- For at sikre lang filterlevetid, brug det med relativt rent og klart overfladevand
- Brug aldrig LifeSaver® Lifeline til at filtrere havvand eller olieforurenet vand, herunder vand fra minedrift eller fra nærliggende store landbrugsvirksomheder.
- Uforsigtigt eller utilsigtet brug kan resultere i beskadigelse af dette produkt.
- Kassér dette produkt, hvis nogen af komponenterne bliver revnede eller beskadigede.
- Dette produkt MÅ IKKE anvendes af børn uden opsyn af voksne.
- Produktet MÅ IKKE kommes i forurenet vand, da dette kan forurene filterudløbet.
- Hold altid mundstykket dækket med den medfølgende støvhætte, når produktet ikke er i brug.

ANSVARSRASKRIVELSE

LifeSaver® Lifeline er designet til at filtrere ferskvand, og enhedens levetid og ydeevne er udført under standard laboratorietestforhold. Brugeren påtager sig al risiko ved brug af LifeSaver® Lifeline. Eventuelle skader forårsaget af brug eller misbrug er ikke LifeSaver's ansvar.

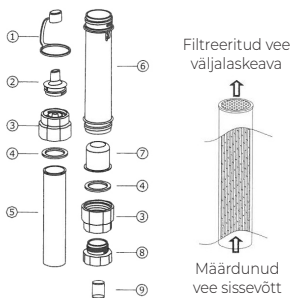
Effektiviteten af LifeSaver® Lifeline kan være begrænset af miljømæssige eller hygiejniske forhold. Undgå venligst forkert brug som beskrevet nedenfor (herunder, men ikke begrænset til):

- Brug af LifeSaver® Lifeline med beskidte hænder.
- Tilbageskyllning med forurenet vand.
- Brug med salt eller forurenet vand.
- Tilbagespuling med for højt tryk (>15 psi).
- Ikke brugt som anvist eller tilsigtet.
- Opbevaring af LifeSaver® Lifeline i længere perioder i et varmt miljø, mens det er i vådt miljø.
- At udsætte LifeSaver® Lifeline for ekstrem varme eller lade den fryse, når den er mættet med vand.

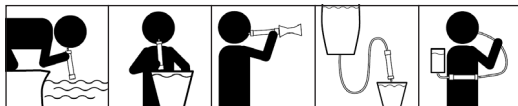
Læs brugermanualen omhyggeligt inden brug. LifeSaver® Lifeline er en personlig vandfiltreringsenhed og bør kun bruges til filtrering af vand. Kvaliteten af det filtrerede vand garanteres ikke, hvis produktet udsættes for andre forhold end dem, der anbefales til korrekt brug.

EESTI

- 1 Tolmukate
- 2 Suukaitse
- 3 Keermestatud kork
- 4 Silikoonitihend
- 5 Ultrafilter
- 6 Ölgkorpus
- 7 Aktiivsöe filter
- 8 Pudelidapter
- 9 Silikoonist kate



KASUTUSVIISID



- Tõmmake pinnavett otse LifeSaver® Lifeline'i sisselaskeava kaudu sisse
- Tõmmake anumast vett
- Tõmmake vett meie pigistatavast kotikesest, mis on keermestatud LifeSaver® Lifeline'i või pigistatava pudeli külge
- Ühendage ja riputage gravitatsioonikoti külge ning täitke anum
- Asetage joomise kotisüsteemi torustiku komponendi otsa või ühendage selle ritta

(Märkus: kui ultrafiltri kiud on märjad, on oluline veenduda, et kiudude ja vee vahel ei oleks õhupilu. Ultrafiltri moodul tuleb üle ujutada, et võimaldada filtrist läbivoolu ehk rõhu all olevat voolu.)

ESIMENE JA TAVALINE KASUTAMINE

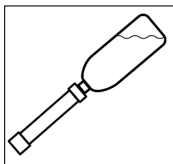
Esimesel kasutamisel või iga ajal, kui LifeSaver® Lifeline on kuiv, laske sellel 1-2 minutit joogivees seista või loputage LifeSaver® Lifeline'i kraani all hoolikult poolt, kuni seestpoolt on märg. ÄRGE jooge esimest filtreeritud vett (umbes 100 ml).

Kui LifeSaver® Lifeline'i ei kasutata pikemat aega või kui voolukiirus või maitse on vähenenud, on soovitatav teha tagasisvooluga loputus.

TAGASILOPUTUS PÄRAST KASUTAMIST

Esmaolt eemaldage tolmuks, seejärel keerake huulik lahti ja keerake keermestatud korgi külge pigistatav plastpudel (nt sellised, mida tavaliselt müüakse toidupoodides) puhta ja ohutu veega. Mõned pudelid tuleb kõigepealt pudelidapteriga ühendada. Seejärel, kui pudel on ühendatud, pöörake LifeSaver® Lifeline ümber nii, et sisselaskeava oleks suunatud allapoole.

Pigistage pudelit õrnalt, nii et vesi voolab pudelist aeglaselt kõrre ava kaudu välja. Tagasipesu on efektiivsem pulseeriva rõhu korral. Piisab ~500 ml-st.



SÄILITAMINE

Kui LifeSaver® Lifeline'i kasvatetakse pikemat aega hoiustada, on tungivalt soovitatav see enne hoiustamist lahti võtta ja lasta 1-2 päeva õhu käes kuivada. Ärge hoidke päikese käes ega kõrge temperatuuriga kohtades. Hoida normaalse temperatuuril ja niiskust juures (0–40 °C, <75 %), vältida kõrget temperatuuri ja niiskust ning hoida temperatuuril mitte alla 0 °C. ÄRGE LASKE KÜLMUDA. Hoidke silikoonkatet peal, kui seda ei kasutata.

TOOTE KASUTUSAEG JA FILTRI VAHETUS

Pärast 5000 liitri vee filtreerimist (ideaalsed tingimused) või kui LifeSaver® Lifeline'ist on raskem vett läbi imeda või ebameeldivaid lõhnu ja maitseid enam ei eemaldata, on filtrite soovitatav kasutusiga saavutatud. Soovitatav on filtreid vahetada järgmiste intervallidega, olenemata läbilaskevõimest.

- Ultrafilter - 5000 liitri
- Aktiivsöe filter - 100 liitri

ETTEVAATUST

- Filtri pika eluea tagamiseks kasutage seda suhteliselt puhta ja selge pinnaveega.
- Ärge kunagi kasutage LifeSaver® Lifeline'i merevee või õliga saastunud vee filtreerimiseks, sealhulgas kaevandusjäätmete tiikide või suurte põllumajandusettevõtete lähedalt pärit vee filtreerimiseks. Hooletu või mittesihipärane kasutamine võib toodet kahjustada.
- Visake toode ära, kui mõni komponent on pragunenud või kahjustunud.
- Seda toodet EI TOHI lapsed kasutada ilma täiskasvanu järelevalveta.
- ÄRGE visake toodet saastunud vette, kuna see võib filtri väljalaskeava saastata.
- Kui toodet ei kasutata, hoidke huulikut alati kaasasoleva tolmuks kattega kaetud.

LAHTIÜTLUS

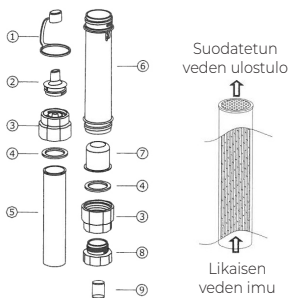
LifeSaver® Lifeline on loodud magevee filtreerimiseks ning seadme pikaealisust ja toimivust on testitud standardsetes laboritingimustes. Kasutaja võtab LifeSaver® Lifeline'i kasutamisel kogu riski enda kanda. LifeSaver® ei vastuta toote kasutamisest või väärkasutusest tekkinud kahjude eest.

LifeSaver® Lifeline'i tõhusust võivad piirata keskkonna- või hügieenitingimused, seega vältige allpool kirjeldatud ebaõigeid toiminguid (sealhulgas, kuid mitte ainult):

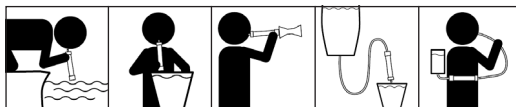
- LifeSaver® Lifeline'i kasutamine määratud kättega.
- Tagasioputus saastunud veega.
- Kasutamine soolase või saastunud veega.
- Tagasisvooluga loputamine liigse rõhuga (>15 psi).
- Ei ole kasutatud ettenähtud viisil ega vastavalt juhiste.
- LifeSaver® Lifeline'i hoidmine pikema aja jooksul soojas ja märjas keskkonnas.
- LifeSaver® Lifeline'i kokkupuude äärmise kuumusega või selle külmumine veega küllastades.

Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. LifeSaver® Lifeline on isiklik vee filtreerimiseseade ja seda tuleks kasutada ainult vee filtreerimiseks. Filtreeritud vee kvaliteeti ei garanteerita, kui toode kasutatakse muudel tingimustel kui need, mida on ette nähtud nõuetekohaseks kasutamiseks.

- 1 Polysuojus
- 2 Suukappale
- 3 Kierrekorkki
- 4 Silikonitiivist
- 5 Ultrasuodatin
- 6 Olkikotelo
- 7 Aktiivihilisuodatin
- 8 Pulloadapteri
- 9 Silikonisuoja



KÄYTTÖTAVAT



- Ime pintavesi suoraan LifeSaver® Lifeline imuputken kautta
- Nosta vettä astiasta
- Ota vettä LifeSaver® Lifeline tai puristuspullon pujotetusta puristuspuusistamme
- Kiinnitä painovoimapussiin, ripusta se ja täytä säiliö
- Aseta juomapussijärjes telmän letkukomponentti n linjaan tai yhdistä se sen päähän

(Huomaa: jos ultrasuodattimen kuidut ovat märkiä, on tärkeää varmistaa, ettei kuitujen ja veden väliin jää ilmarakoa. Ultrasuodatinmoduuli on täytettävä vedellä, jotta suodattimen läpi pääsee virtaamaan joko painaistettuna tai vedettynä.)

ENSIMMÄINEN JA NORMAALI KÄYTTÖ

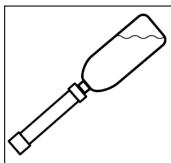
Ensimmäisellä käyttökerralla tai milloin tahansa LifeSaver® Lifeline ollessa kuiva, laita se juomaveteen 1–2 minuutiksi tai huuhtelee LifeSaver® Lifeline vesihanalla suukappaleen puolelta, kunnes sisäpuoli on märkä. ÄLÄ juo ensimmäistä suodatettua vettä (noin 100 ml).

Jos LifeSaver® Lifeline ei käytetä pitkään aikaan tai jos virtausnopeus tai maku on heikentynyt, on suositeltavaa suorittaa vastavirtahuuhtelu.

TAKAISINHUUHTELU KÄYTÖN JÄLKEEN

Poista ensin polykorkki, kierrä sitten suukappale irti ja pujota puristettava muovinen vesipullo (esim. yleisesti ruokakaupoista saatava), jossa on puhdasta ja turvallista vettä, kierteiseen korkkiin. Jotkut pullot on ensin liitettävä pullosovittimeen. Kun pullo on liitetty, käännä LifeSaver® Lifeline ylösalaisin niin, että imuaukko osoittaa alaspäin.

Purista pulloa varovasti, jotta vesi virtaa hitaasti ulos pillin imuaukosta. Vastavirtahuuhtelu on tehokkaampaa, jos paine on pulssimainen. Noin 500 ml pitäisi riittää.



SÄILYTYS

Jos LifeSaver® Lifeline -köysi aiotaan säilyttää pitkään, on erittäin suositeltavaa purkaa se ja antaa sen kuivua ilmassa 1–2 päivää ennen säilytystä. Älä säilytä auringossa tai korkeissa lämpötiloissa. Säilytä normaalissa lämpötilassa ja kosteudessa (0–40 °C, <75 %), vältä korkeita lämpötiloja ja kosteutta ja säilytä vähintään 0 °C:ssa. ÄLÄ ANNA JÄÄTÄ. Pidä silikonisuojaus paikallaan, kun sitä ei käytetä.

TUOTTEEN KÄYTTÖIKÄ JA SUODATTIMEN VAIHTO

Kun LifeSaver® Lifeline on suodattanut 5 000 litraa vettä (ihanteelliset olosuhteet) tai kun veden vetäminen läpi vaikeutuu tai epämiellyttävää hajua ja makuja ei enää poisteta, se on saavuttanut suositellun käyttöikänsä. Suodattimet suositellaan vaihdettavaksi seuraavin väliajoin vedenkulutuksesta riippumatta.

- Ultrasuodatin - 5 000 litraa
- Aktiivihilisuodatin - 100 litraa

VAROITUS

- Suodattimen pitkän käyttöajan varmistamiseksi käytä sitä suhteellisen puhtaassa ja kirkkaassa pintavedessä.
- Älä koskaan käytä LifeSaver® Lifeline -laitetta meriveden tai öljyn saastuttaman veden suodattamiseen, mukaan lukien kaivosten jätealtaiden tai suurten maatalousyritysten läheltä tuleva vesi. Huolimatonta tai tarkoitukseton käyttö voi vahingoittaa tätä tuotetta.
- Hävitä tämä tuote, jos jokin sen osista halkeaa tai vaurioituu.
- Lapset EIVÄT saa käyttää tätä tuotetta ilman aikuisen valvontaa.
- ÄLÄ pudota tuotetta saastuneeseen veteen, sillä se voi saastuttaa suodattimen ulostulon.
- Pidä suukappale aina mukana toimitetulla polysuojuksella peitettynä, kun tuotetta ei käytetä.

VASTUUVAPLAUSEKE

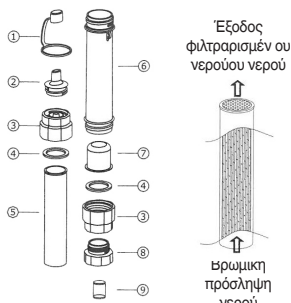
LifeSaver® Lifeline on suunniteltu suodattamaan makeaa vettä, ja laitteen pitkäikäisyyttä ja suorituskäytystä on testattu standardoiduissa laboratoriotestausolosuhteissa. Käyttäjät kantaa kaikki riskit käyttäessään LifeSaver® Lifeline -laitetta. LifeSaver® ei ole vastuussa mistään käytöstä tai väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

Ympäristöolosuhteet tai hygieniasuhteet voivat rajoittaa LifeSaver® Lifeline tehokkuutta, joten vältä seuraavia virheellisiä toimintoja (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen):

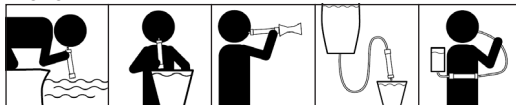
- LifeSaver® Lifeline käyttö liukkailla säillä.
- Vastavirtahuuhtelu saastuneella vedellä.
- Käyttö suolaisen tai saastuneen veden kanssa.
- Vastavirtahuuhtelu liian suurella paineella (>15 psi).
- Ei käytetty ohjeiden tai tarkoituksen mukaisesti.
- LifeSaver® Lifeline säilyttäminen pitkiä aikoja lämpimässä ja märässä ympäristössä.
- LifeSaver® Lifeline altistaminen äärimmäiselle kuumuudelle tai sen jäätyminen vedellä kylästyneenä.

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä. LifeSaver® Lifeline on henkilökohtainen vedenpuhdistuslaite, ja sitä tulee käyttää ainoastaan veden suodattamiseen. Suodatetun veden laatua ei voida taata, jos tuotetta käytetään muissa kuin asianmukaisen käytön ohjeissa mainituissa olosuhteissa.

- 1 Καπάκι σκόνης
- 2 Στόμιο
- 3 Καπάκι με σπείρωμα
- 4 Φλάντζα σιλικόνης
- 5 Υπερφίλτρο
- 6 Στέγαση από άχυρο
- 7 Φίλτρο ενεργού άνθρακα
- 8 Προσαρμογέας μπουκαλιού
- 9 Κάλυμμα σιλικόνης



ΤΡΟΠΟΙ ΧΡΗΣΗΣ



- Αναρροφήστε επιφανειακά νερά απευθείας μέσω της εισόδου του LifeSaver® Lifeline
- Πάρτε νερό από ένα δοχείο
- Τραβήξτε νερό από τη σακούλα συμπίεσης που είναι βιδωμένη στο LifeSaver® Lifeline ή στο μπουκάλι συμπίεσης
- Συνδέστε και κρεμάστε το από μια σακούλα βαρύτητας και γεμίστε ένα δοχείο
- Τοποθετήστε το εν σειρά ή συνδέστε το στο άκρο του εξαρτήματος του σωλήνα σε ένα σύστημα σακούλας ενδοστάσης (Σημείωση: εάν οι ίνες του υπερφίλτρου είναι υγρές, τότε είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό αέρα μεταξύ των ινών και του νερού. Η μονάδα υπερφίλτρου πρέπει να πλημμυρίσει για να επιτραπεί η ροή υπό πίεση ή η αναρρόφηση μέσω του φίλτρου.)

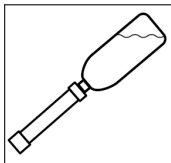
ΠΡΩΤΗ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Κατά την πρώτη χρήση ή οποιαδήποτε στιγμή το LifeSaver® Lifeline είναι στεγνό, αφήστε το σε πόσιμο νερό για 1-2 λεπτά ή ξεπλύνετε το LifeSaver® Lifeline κάτω από τη βρύση από την πλευρά του "επιστομίου", μέχρι να βροχεί το εσωτερικό. ΜΗΝ πινείτε το πρώτο φιλτραρισμένο νερό (περίπου 100 ml). Εάν το LifeSaver® Lifeline δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν ο ρυθμός ροής ή η ποιότητα της γεύσης έχουν μειωθεί, τότε συνιστάται η αντίστροφη έκπλυση.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΘΕΤΟ ΞΕΠΛΥΜΑ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αρχικά, αφαιρέστε το καπάκι σκόνης, στη συνέχεια, ξεβιδώστε το επιστόμιο και περάστε ένα συμπίεσιμο πλαστικό μπουκάλι νερού (π.χ. αυτά που διατίθενται συνήθως στα παντοπωλεία) που περιέχει καθαρό και ασφαλές νερό στο καπάκι με το σπείρωμα. Ορισμένα μπουκάλια πρέπει πρώτα να συνδεθούν στον προσαρμογέα του μπουκαλιού. Στη συνέχεια, αφού συνδέσετε το μπουκάλι, αναποδογυρίστε το LifeSaver® Lifeline έτσι ώστε η εισαγωγή να είναι στραμμένη προς τα κάτω.

Πίστετε απαλά το μπουκάλι έτσι ώστε το νερό από το μπουκάλι να ρέει αργά έξω από την είσοδο του καλαμακιού. Το πλύσιμο με αντίστροφη ροή είναι πιο αποτελεσματικό εάν η πίεση είναι παλμική. ~500 ml (17 oz) θα πρέπει να είναι αρκετά.



ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Εάν το LifeSaver® Lifeline πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, τότε συνιστάται ιδιαίτερα να το αποσυναρμολογήσετε και να το αφήσετε να στεγνώσει στον αέρα για 1-2 ημέρες πριν το αποθηκεύσετε. Μην το αποθηκεύετε σε ήλιο ή σε περιοχές με υψηλές θερμοκρασίες. Φυλάσσετε σε κανονική θερμοκρασία και υγρασία (0-40°C, <75%), αποφυγείτε την υψηλή θερμοκρασία και υγρασία και φυλάσσετε σε θερμοκρασία όχι χαμηλότερη από 0°C. ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΨΥΞΕΙ. Κρατήστε το κάλυμμα σιλικόνης στη θέση του όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ & ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

Μετά το φιλτράρισμα 5.000 λίτρων νερού (ιδανικές συνθήκες) ή όταν η άντληση νερού από το LifeSaver® Lifeline γίνεται πιο δύσκολη ή οι δυσάρεστες οσμές και γεύσεις δεν απομακρύνονται πλέον, τότε έχει φτάσει στη συνιστώμενη διάρκεια ζωής της.

Συνιστάται η αντικατάσταση των φίλτρων στα ακόλουθα χρονικά διαστήματα, ανεξάρτητα από την απόδοση.

- Υπερφίλτρο - 5.000 λίτρων
- Φίλτρο ενεργού άνθρακα - 100 λίτρων

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να διασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής του φίλτρου, χρησιμοποιήστε το με σχετικά καθαρό και διαγνές επιφανειακό νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το LifeSaver® Lifeline για να φιλτράρετε θαλασσινό νερό ή νερό μολυσμένο με πετρέλαιο, συμπεριλαμβανομένου του νερού από δεξαμενές εξόρυξης ή από κοντά σε μεγάλες γεωργικές εκμεταλλεύσεις. Η απόρριψη ή η ακούσια χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτό το προϊόν.
- Απορρίψτε αυτό το προϊόν εάν κάποιο από τα εξαρτήματα ραγίσει ή υποστεί ζημιά.
- Αυτό το προϊόν ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- ΜΗΝ ρίχνετε το προϊόν σε μολυσμένο νερό, καθώς αυτό μπορεί να μολύνει την έξοδο του φίλτρου.
- Να διατηρείτε πάντα το επιστόμιο καλυμμένο με το παρεχόμενο καπάκι σκόνης όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.

ΑΡΝΗΣΗ

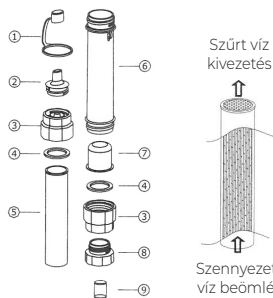
Το LifeSaver® Lifeline έχει σχεδιαστεί για να φιλτράρει γλυκό νερό και η διάρκεια ζωής και η απόδοση της συσκευής πραγματοποιείται υπό τυπικές συνθήκες εργαστηριακών δοκιμών. Ο χρήστης αναλαμβάνει όλο τον κίνδυνο κατά τη χρήση του LifeSaver® Lifeline. Οποιοδήποτε ζημίες προκληθούν από τη χρήση ή την κακή χρήση δεν αποτελούν ευθύνη της LifeSaver®.

Η αποτελεσματικότητα του LifeSaver® Lifeline ενδέχεται να περιορίζεται από περιβαλλοντικές ή υγιεινές συνθήκες, γι' αυτό αποφύγετε λανθασμένες λειτουργίες όπως παρακάτω (συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά):

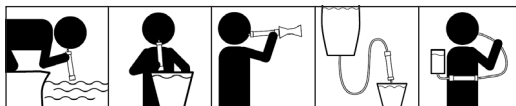
- Χρήση του LifeSaver® Lifeline με βρώμικα χέρια.
- Αντίστροφη έκπλυση με μολυσμένο νερό.
- Χρήση με αλμυρό ή μολυσμένο νερό.
- Αντίστροφη έκπλυση με υπερβολική πίεση (>15psi).
- Δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες ή την προβλεπόμενη χρήση.
- Αποθήκευση του LifeSaver® Lifeline για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε ξηρό πεδίο βάλλον ενώ βρίσκεται σε υγρή κατάσταση.
- Έκθεση του LifeSaver® Lifeline σε υπερβολική θερμότητα ή κατάψυξη του όταν είναι κορεσμένο με νερό.

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση. Το LifeSaver® Lifeline είναι μια προσωπική συσκευή φιλτράρισματος νερού και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το φιλτράρισμα του νερού. Η ποιότητα του φιλτραρισμένου νερού δεν είναι εγγυημένη εάν το προϊόν υποβληθεί σε συνθήκες διαφορετικές από αυτές που συνιστώνται για σωστή χρήση.

- 1 Porvédő sapka
- 2 Szopóka
- 3 Menetes kupak
- 4 Szilikon tömítés
- 5 Ultraszűrő
- 6 Szalmaház
- 7 Aktív szén-szűrő
- 8 Palackadapter
- 9 Szilikon borítás



HASZNÁLATI MÓDOK



- A felszíni víz közvetlenül a LifeSaver® Lifeline szívócsővéen keresztül szívható be
- Merítsen vizet egy tartályból
- Merítsen vizet a LifeSaver® Lifeline-hoz vagy a nyomós palackhoz fűzhető nyomótasakunkból
- Csatlakoztassa és akassza fel egy gravitációs zsákra, majd töltsd fel a tartályt
- Helyezze a tartályt a vízbe, vagy csatlakoztassa a csőkomponens végéhez egy itatózsákrendszerben

(Megjegyzés: ha az ultraszűrő szálai nedvesek, akkor fontos ellenőrizni, hogy nincs-e légrés a szálak és a víz között. Az ultraszűrő modult el kell árasztani, hogy a szűrőn keresztül szivó vagy nyomás alatti áramlás folyhasson.)

ELSŐ ÉS NORMÁL HASZNÁLAT

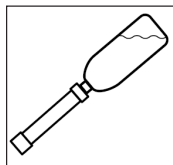
Először használatkor, vagy bármikor, amikor a LifeSaver® Lifeline megszárad, kérjük, tegye ivóvízbe 1-2 percre, vagy öblítse le a LifeSaver® Lifeline csap alatt a „szájrészt” felüli oldalról, amíg a belseje nedves nem lesz. Kérjük, NE igya meg az első szűrt vizet (kb. 100 ml).

Ha a LifeSaver® Lifeline-t hosszabb ideig nem használja, vagy ha az áramlási sebesség vagy az ízminőség csökkent, akkor ajánlott visszaöblítést végezni.

HASZNÁLAT UTÁNI VISSZAÖBLÍTÉS

Először távolítsa el a porvédő kupakot, majd csavarja le a szájrészt, és csavarjon rá egy tiszta és biztonságos vizet tartalmazó, összenyomható műanyag vízespalackot (pl. olyat, amely általánosan kapható az élelmiszerboltokban) a menetes kupakra. Egyes palackokat először a palackadapterhez kell csatlakoztatni. Ezután a palack csatlakoztatásával fordítsa meg a LifeSaver® Lifeline úgy, hogy a szívócső lefelé nézzen.

Finoman nyomkodja meg a palackot, hogy a víz lassan folyjon ki a szívószál szívónyílásán. A visszaöblítés hatékonyabb, ha a nyomás pulzál. Kb. 500 ml elegendő.



TÁROLÁS

Ha a LifeSaver® Lifeline hosszabb ideig tárolja, akkor erősen ajánlott szétszerelni és 1-2 napig levegőn száradni hagyni tárolás előtt. NE tárolja napon vagy magas hőmérsékletű helyen. Normál hőmérsékleten és páratartalom mellett (0-40°C, <75%) tárolandó. Kerülje a magas hőmérsékletet és páratartalmat, és legalább 0°C-on tárolandó. NE HAGYJA FAGYNI. Használaton kívül tartsa rajta a szilikon fedelet.

TERMÉK ÉLETTARTAMA ÉS SZŰRŐCSERE

5000 liter víz szűrése után (ideális körülmények között), vagy ha a LifeSaver® Lifeline nehezebben szívja át a vizet, vagy a kellemetlen szagokat és ízeket már nem távolítja el, elérte az ajánlott élettartamát. Javasoljuk, hogy a szűrőket az átérésztőképességtől függetlenül a következő időközönként cserélje ki.

- Ultraszűrő - 5000 liter
- Aktív szén-szűrő - 100 liter

VIGYÁZAT

- A szűrő hosszú élettartamának biztosítása érdekében viszonylag tiszta és átlátszó felszíni vízzel használja
- Soha ne használja a LifeSaver® Lifeline tengervíz vagy olajjal szennyezett víz szűrésére, beleértve a bányászati zagytározókból vagy nagy mezőgazdasági üzemek közeléből származó vizet is. A gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használat a termék károsodásához vezethet.
- Dobja ki a terméket, ha bármelyik alkatrésze megreped vagy megsérül.
- Ezt a terméket gyermekek NEM használhatják felnőtt felügyelete nélkül.
- NE dobja a terméket szennyezett vízbe, mert ez elszennyezheti a szűrő kimenetét.
- Használaton kívül mindig tartsa a szájrészt a mellékelt porvédő kupakkal letakarva.

JOGI NYILATKOZAT

A LifeSaver® Lifeline készüléket édesvíz szűrésére tervezték, és a készülék élettartamát, valamint teljesítményét szabványos laboratóriumi tesztkörülmények között tesztelték. A LifeSaver® Lifeline használatakor minden kockázatot a felhasználó vállal. A használatból vagy helytelen használatból eredő károkért a LifeSaver® nem vállal felelősséget.

A LifeSaver® Lifeline hatékonyságát korlátozhatják a környezeti vagy higiéniai feltételek, kérjük, kerülje az alábbi helytelen műveleteket (beleértve, de nem kizárólagosan):

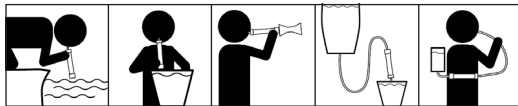
- A LifeSaver® Lifeline használata piszkos kézzel.
- Szennyezett vízzel történő visszaöblítés.
- Sós vagy szennyezett vízzel való használat.
- Visszaöblítés túlzott nyomással (>15 psi).
- Nem az utasításoknak vagy a rendeltetésnek megfelelően használták.
- A LifeSaver® Lifeline hosszabb ideig tartó tárolása meleg, nedves környezetben.
- A LifeSaver® Lifeline extrém hőhatásnak való kitétele, vagy vízzel telített állapotban megfagyása.

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A LifeSaver® Lifeline egy személyes vízzűrő eszköz, és kizárólag víz szűrésére használható. A szűrt víz minősége nem garantált, ha a terméket a rendeltetésszerű használatra javasolt eltérő körülmények között használják.

ÉIREANNACH

- 1 Caipín Deannaigh
- 2 Béalphiosa
- 3 Caipín snáithithe
- 4 Gaiscéad silicone
- 5 Ultrafilter
- 6 Tithíocht tui
- 7 Scagaire carbóin
- 8 Oiriúntóir Buidéal
- 9 Clúdach Siliceo

MÓDAÍ ÚSAÍDE



- Tarraing uisce dromchla isteach go díreach trí iontógáil an LifeSaver® Lifeline
- Tarraing uisce as coimeádán
- Tarraing uisce as ár mála brú atá snáithe isteach sa LifeSaver® Lifeline nó sa bhuidéil brúite
- Ceangail agus croch ó mhála imtharraingthe agus líon coimeádán
- Cuir i líne nó ceangail le deireadh an chompháirte feadánra i gcóras mála hidrathithe

(Nóta: má tá snáithíní an ultrascagaire fliuch, tá sé tábhachtach a chinntiú nach bhfuil aon bhearna aer idir na snáithíní agus an t-uisce. Ní mór an modúl ultrascagaire a thuille chun ligean do shreabhadh tarraingthe nó brúite tríd an scagaire.)

CÉADÚSAID AGUS GNÁTHÚSAID

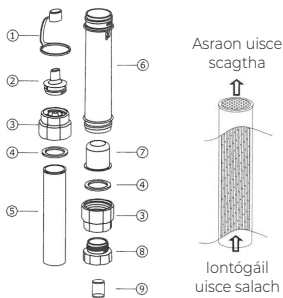
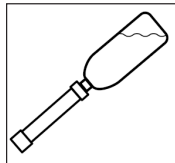
Ar an gcéad úsáid nó am ar bith a bhíonn an LifeSaver® Lifeline tirim, cuir in uisce óil é ar feadh 1-2 nóiméad nó sruthlaigh an LifeSaver® Lifeline faoin sconná ón taobh 'béalphiosa', go dtí go mbeidh an taobh istigh fliuch. NÁ hól an chéad uisce scagtha (thart ar 100ml).

Mura n-úsáidfar an LifeSaver® Lifeline ar feadh tréimhse fada ama, nó má tá an ráta sreafa nó cáilíocht an bhlais laghdaithe, moltar é a shruthlú ar ais.

SRUTHLAIGH AR AIS TAR ÉIS ÚSAÍDE

Bain an caipín deannaigh ar dtús, ansin cas an béalphiosa de agus snáithigh buidéal uisce plaisteach inbhruite (m.sh. cinn atá ar fáil go coitianta i siopaí grósaera) ina bhfuil uisce glan agus sábháilte ar an gcaipín snáithithe. Caithear roinnt buidéal a cheangal leis an oiriúntóir buidéal ar dtús. Ansin, agus an buidéal ceangailte, tionsaigh an LifeSaver® Lifeline bun os cionn ionas go mbeidh an iontógáil dírithe síos.

Bruigh an buidéal go réidh ionas go sreabhann an t-uisce ón mbuidéal go mall amach as an iontógáil tui. Bíonn an t-ais-nigh níos éifeachtaí má bhíonn an brú cuisleach. Ba chóir go mbeadh ~500ml leordhóthanach.



Asraon uisce scagtha
iontógáil uisce salach

STÓRÁIL

Má tá an LifeSaver® Lifeline le stóráil ar feadh tréimhse fada ama, moltar go mór é a dhíchóimeáil agus ligean dó triomú san aer ar feadh 1-2 lá roimh stóráil. Na stóráil sa ghrian ná in áiteanna ina bhfuil teocht ard. Stóráil ag gnáth-theocht agus taise (0-40°C, <75%), seachain ard-theocht agus taise, agus stóráil ag teocht nach isle ná 0°C. NÁ LIG DÓ REO. Coinnigh an clúdach silicone air nuair nach bhfuil sé in úsáid.

SAOL SEIRBHÍSE AN TÁIRGE & ATHSHOLÁTHAR SCAGAIRÉ

Tar éis 5,000L uisce a scagadh (coinníollacha idéalacha), nó nuair a bhíonn sé níos deacra uisce a tharraingt tríd an LifeSaver® Lifeline, nó nuair nach mbaintear drochbholadh agus blasanna a thuilleadh, tá a shaoilré seirbhíse molta bainte amach aige. Moltar na scagairí a athsholáthar ag na eatraimh seo a leanas beag beann ar an tréchar.

- Ultrafilter - 5,000 liter
- Scagaire carbóin - 100 liter

RABHADH

- Chun saoilré fada an scagaire a chinntiú, bain úsáid as uisce dromchla atá réasúnta glan agus soiléir.
- Ná húsáid an LifeSaver® Lifeline riamh chun uisce farraige nó uisce atá truaillithe le hola a scagadh, lena n-áirítear uisce ó locháin mianadóireachta nó ó oibríochtaí móra talmhaíochta in aice láimhe. D'fhéadfadh úsáid mícheorúrach nó neamhbheartaithe damáiste a dhéanamh don táirge seo.
- Caith an táirge seo amach má scoilteann nó má dhéantar damáiste d'aon cheann de na compháirteanna.
- Ní féidir le leanaí an táirge seo a úsáid gan mhaoirseacht ó dhaoine fásta.
- NÁ caith an táirge in uisce truaillithe mar d'fhéadfadh sé seo asraon an scagaire a thruailliú.
- Coinnigh an béachlár clúdaithe leis an gcaipín deannaigh a chuirtear ar fáil i gcónaí nuair nach bhfuil an táirge in úsáid.

SÉANADH

Tá an LifeSaver® Lifeline deartha chun uisce úr a scagadh agus déantar fad saoil agus feidhmíocht an fheiste LifeSaver® Lifeline faoi dhálaí tástála saotharlainne caighdeánacha. Glacann an t-úsáideoir gach riosca agus é/lí ag úsáid an LifeSaver® Lifeline. Ní freagracht LifeSaver® as aon damáiste a tharlaíonn de bharr úsáide nó mí-úsáide.

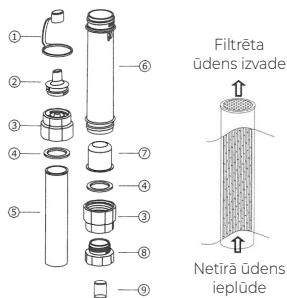
D'fhéadfadh éifeachtúlacht an LifeSaver® Lifeline a bheith teoranta ag dálaí comhshaoil nó sláinteachais, seachain oibríochtaí míchearta mar atá thíos (lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta dóibh):

- Úsáid an LifeSaver® Lifeline le lámha salacha.
- Sruthlú ar ais le huisce éillithe.
- Ag baint úsáide as salann nó uisce truaillithe.
- Sruthlú siar le brú iomarcach (>15psi).
- Níor úsáideadh mar a threoríodh ná mar a beartaíodh.
- An LifeSaver® Lifeline a stóráil ar feadh tréimhse fada ama i dtimpeallacht te agus i fliuch.
- An LifeSaver® Lifeline a nochadhadh do theas foirneach nó ligean dó reo nuair a bhíonn sé snáithithe le huisce

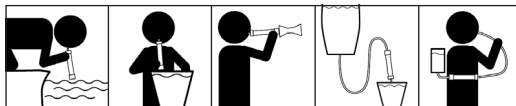
Léigh an lámhleabhar úsáideora go cúramach sula n-úsáideann tú é. Is gléas scagacháin uisce pearsanta é an LifeSaver® Lifeline agus níor cheart é a úsáid ach chun uisce a scagadh. Ní ráthaítear cáilíocht an uisce scagtha má chuirtear an táirge faoi choinníollacha seachas na cinn a mholtar le haghaidh úsáide cuí.

LATVIEŠU

- 1 Putekļu vāciņš
- 2 Mutes uzgalis
- 3 Vītņots vāciņš
- 4 Silikona blīve
- 5 Ultrafiltrs
- 6 Salmu mājokli
- 7 Aktivētās ogles filtrs
- 8 Pudeles adapteris
- 9 Silikona pārsegs



LIETOŠANAS VEIDI



- Iesūciet virszemes ūdeni tieši caur LifeSaver® Lifeline iepļūdes atveri
- Iesmelt ūdeni no trauka
- Smeliet ūdeni no mūsu spiežamās paciņas, kas ir pieskrūvēta pie LifeSaver® Lifeline vai spiedošās pudeles
- Pievienojiet un pakariniet no gravitācijas maisa un piepildiet trauku
- Novietojiet līniju vai pievienojiet cauruļu komponenta galam hidratācijas maisa sistēmā

(Piezīme: ja ultrafiltra šķiedras ir mitras, ir svarīgi pārliecināties, ka starp šķiedrām un ūdeni nav gaisa spraugas. Ultrafiltra modulim jābūt piepildītam, lai caur filtru varētu plūst iesūktis vai saspiests ūdens.)

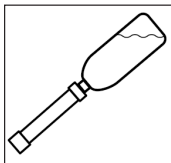
PIRMĀ UN PARASTĀ LIETOŠANA

Pirmajā lietošanas reizē vai jebkurā laikā, kad LifeSaver® Lifeline ir sauss, lūdzu, novietojiet to dzeramajā ūdenī uz 1-2 minūtēm vai noskalojiet LifeSaver® Lifeline zem krāna no 'iemutiņa' puses, līdz iekšpuse ir mitra. Lūdzu, NEDzeriet pirmo filtrēto ūdeni (apmēram 100 ml). Ja LifeSaver® Lifeline netiks lietots ilgstoši vai ja plūsmas ātrums vai garšas kvalitāte ir samazinājusies, ieteicams veikt atpakaļskalošanu.

ATPAKAĻSKALOŠANA PĒC LIETOŠANAS

Vispirms ņemiet putekļu vāciņu, pēc tam atskrūvējiet iemutni un uzskrūvējiet uz vītņotā vāciņa spiežamu plastmasas ūdens pudeli (piemēram, tādu, kas parasti pieejama pārtikas veikalos) ar tīru un drošu ūdeni. Dažas pudeles vispirms jāpievieno pudeles adapterim. Pēc tam, kad pudele ir pievienota, apgrieziet LifeSaver® Lifeline tā, lai iepļūdes atvere būtu vērstā uz leju.

Viegli spiediet pudeli, lai ūdens no pudeles lēnām izplūstu pa salmiņa iepļūdes atveri. Skalošana ar pretējo metodi ir efektīvāka, ja spiediens ir pulsējošs. Pietiek ar ~500 ml.



UZGLABĀŠANA

Ja LifeSaver® Lifeline tiks uzglabāts ilgstoši, pirms uzglabāšanas ļoti ieteicams to izjaukt un ļaut nožūt 1-2 dienas. Neglabāt saulē vai vietās ar paaugstinātu temperatūru. Uzglabāt normālā temperatūrā un mitruma apstākļos (0-40 °C, <75 %), izvairīties no augstas temperatūras un mitruma, un uzglabāt temperatūrā, kas nav zemāka par 0 °C. NEĻAUT SASALDĒT. Kad nelietojat, turiet silikona pārsegu uzliktu.

PRODUKTA KALPOŠANAS LAIKS UN FILTRU NOMAĪŅA

Pēc 5000 litru ūdens filtrēšanas (ideālos apstākļos) vai tad, kad LifeSaver® Lifeline kļūst grūtāk izsūknēt ūdeni vai vairs netiek ņemtas nepatīkamas smakas un garšas, tas ir sasniedzis ieteicamo kalpošanas laiku. Ieteicams nomainīt filtrus šādos intervālos neatkarīgi no caurplūdes.

- Ultrafiltrs - 5000 litru
- Aktivētās ogles filtrs - 100 litru

UZMANĪBU

- Lai nodrošinātu ilgu filtra kalpošanas laiku, izmantojiet to ar relatīvi tīru un dzidru virszemes ūdeni.
- Nekad neizmantojiet LifeSaver® Lifeline filtru jūras ūdens vai ar eļļu piesārņota ūdens filtrēšanai, tostarp ūdens no kalnrūpniecības atkritumu dīķiem vai no lielu lauksaimniecības uzņēmumu tuvumā esošu ūdens. Neuzmanīga vai neparedzēta lietošana var sabojāt šo produktu.
- Izmetiet šo produktu, ja kāda no tā sastāvdaļām ir saplaisājusi vai bojāta.
- Šo produktu NEDRĪKST lietot bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- NEDRĪKST iemērk produktu piesārņotā ūdenī, jo tas var piesārņot filtra izeju.
- Kad produkts netiek lietots, vienmēr turiet iemutni pārklātu ar pievienoto putekļu vāciņu.

ATRUNA

LifeSaver® Lifeline ir paredzēts saldūdens filtrēšanai, un ierīces ilgmūžība un veiktspēja ir pārbaudīta standartā laboratorijas testēšanas apstākļos. Lietotājs uzņemas visu risku, lietojot LifeSaver® Lifeline. LifeSaver® nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies lietošanas vai nepareizas lietošanas rezultātā.

LifeSaver® Lifeline efektīvatīvi var ierobežot vides vai higiēnas apstākļi, lūdzu, izvairieties no nepareizas darbības, kā norādīts tālāk (tostarp, bet ne tikai):

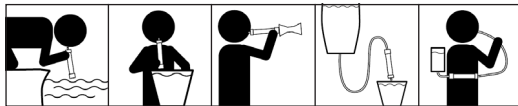
- LifeSaver® Lifeline lietošana ar netīrām rokām.
- Atpakaļskalošana ar piesārņotu ūdeni.
- Lietošana ar sālsūdeni vai piesārņotu ūdeni.
- Atpakaļskalošana ar pārmērīgu spiedienu (>15 psi).
- Nav lietots saskaņā ar norādījumiem vai paredzēto.
- LifeSaver® Lifeline ilgstoša uzglabāšana siltā vidē mitros apstākļos.
- LifeSaver® Lifeline ierīces pakļaušana ārkārtējam karstumam vai tās sasaldēšana, ja tā ir piesātināta ar ūdeni.

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. LifeSaver® Lifeline ir personīgā ūdens filtrācijas ierīce, un to drīkst izmantot tikai ūdens filtrēšanai. Filtrētā ūdens kvalitāte netiek garantēta, ja produkts tiek pakļauts apstākļiem, kas atšķiras no pareizas lietošanas ieteikumiem.

LIETUVIŲ

- 1 Dulkių dangtelis
- 2 Kandiklis
- 3 Srieginis dangtelis
- 4 Silikoninė tarpinė
- 5 Ultrafiltras
- 6 Šiaudinis būstas
- 7 Aktyvintos anglies filtras
- 8 Butelio adapteris
- 9 Silikoninis dangtelis

NAUDOJIMO BŪDAI



- Įtraukite paviršinį vandenį tiesiai per „LifeSaver® Lifeline“ įleidimo angą
- Ištraukite vandenį iš indo
- Semkite vandens iš mūsų spaudžiamo maišelio, prisiegoto prie „LifeSaver® Lifeline“ arba spaudžiamo buteliuko
- Prijunkite ir pakabinkite nuo gravitacinio maišelio ir pripildykite indą
- Įstatykite į liniją arba prijunkite prie vamzdelio komponento galo hidratacijos krepšio sistemoje

(Pastaba: jei ultrafiltru pluoštai yra šlapi, svarbu įsitikinti, kad tarp pluoštų ir vandens nėra oro tarpo. Ultrafiltru modulis turi būti užpildytas vandeniu, kad per filtrą būtų galima tekėti traukiamu arba slėgiu vandeniu.)

PIRMAS IR ĮPRASTAS NAUDOJIMAS

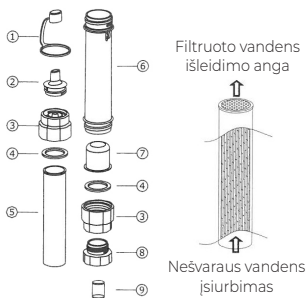
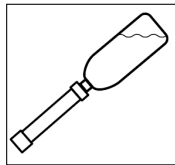
Pirmą kartą naudojant arba bet kada, kai „LifeSaver® Lifeline“ išdžiūsta, 1–2 minutes palaikykite jį geriamajame vandenyje arba nuplaukite „LifeSaver® Lifeline“ po tekančiu vandeniu iš „kandiklio“ pusės, kol vidus sudrėks. NEGERKITE pirmojo filtruoto vandens (apie 100 ml).

Jei „LifeSaver® Lifeline“ nebus naudojamas ilgą laiką arba jei sumažėjo tekėmės greitis ar skonio kokybė, rekomenduojama atlikti atbulinį praplovimą.

ATBULINIS NUPLAUŠIMAS PO NAUDOJIMO

Pirmiausia nuimkite apsauginį dangtelį nuo dulkių, tada atsukite kandiklį ir ant srieginio dangtelio užsukite suspaudžiamą plastikinį vandens butelį (pvz., tokį, kokį paprastai galima įsigyti maisto prekių parduotuvėse) su švairiu ir saugiu vandeniu. Kai kuriuos butelius pirmiausia reikia prijungti prie butelio adapterio. Tada, prijungę butelį, apverskite „LifeSaver® Lifeline“ taip, kad įleidimo anga būtų nukreipta žemyn.

Švelniai paspauskite buteliuką, kad vanduo iš buteliuko lėtai tekėtų pro šiaudelio įleidimo angą. Atbulinis plovimas yra efektyvesnis, jei slėgis pulsuoja. Turėtų pakakti ~500 ml.



SAUGOJIMAS

Jei „LifeSaver® Lifeline“ lygą kietinama laikyti ilgesnį laiką, prieš sandėliavimą labai rekomenduojama jį išdžiusdyti ir leisti išdžiūti ore 1–2 dienas. Nelaikykite saulėje ar aukštesnėje temperatūroje. Laikyti normalioje temperatūroje ir drėgmėje (0–40 °C, <75%), vengti aukštos temperatūros ir drėgmės, laikyti ne žemesnėje kaip 0 °C temperatūroje. NELEISTI UŽŠALTI. Kai nenaudojate, laikykite silikoninį dangtelį uždėtą.

PRODUKTO NAUDOJIMO TRUKMĖ IR FILTRO KEITIMAS

Išfiltravus 5000 l vandens (idealiomis sąlygomis) arba kai „LifeSaver® Lifeline“ filtru tampa sunkiau siurbti vandenį arba nebepašalinami nemalonūs kvapai ir skoniai, jis pasiekė rekomenduojamą tarnavimo laiką. Rekomenduojama filtrus keisti šiais intervalais, neatsižvelgiant į pralaidumą.

- Ultrafiltras - 5000 litrų
- Aktyvintos anglies filtras - 100 litrų

ATSARGIAI

- Norint užtikrinti ilgą filtro tarnavimo laiką, naudokite jį su santykinai švairiu ir skaidriu paviršiniu vandeniu.
- Niekada nenaudokite „LifeSaver® Lifeline“ filtro jūros vandeniui ar nafta užterštam vandeniu filtruoti, įskaitant vandenį iš kasybos atliekų tvenkinių arba iš didelių žemės ūkio objektų. Neatsargus arba netyčinis naudojimas gali sugadinti šį gaminį.
- Išmeskite šį gaminį, jei kuris nors iš jo komponentų įtrūksta ar yra pažeistas.
- Šio gaminio NEGALIA naudoti vaikams be suaugusiųjų priežiūros.
- NEMESKITE gaminio į užterštą vandenį, nes tai gali užteršti filtro išleidimo angą.
- Kai gaminio nenaudojate, visada laikykite kandiklį uždengtą pridedamu apsauginiu dangteliu nuo dulkių.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

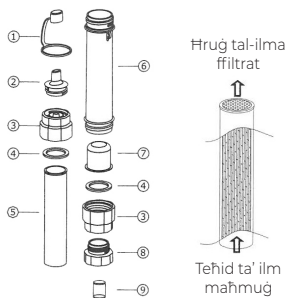
„LifeSaver® Lifeline“ skirtas filtruoti gelą vandenį, o įrenginio ilgaamžiškumas ir veikimas buvo patikrinti standartinėmis laboratorinėmis sąlygomis. Naudotojas prisiima visą riziką, naudodamasis „LifeSaver® Lifeline“. „LifeSaver®“ neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl naudojimo ar netinkamo naudojimo.

„LifeSaver® Lifeline“ efektyvumą gali riboti aplinkos ar higienos sąlygos, todėl venkite netinkamo naudojimo, kaip nurodyta toliau (įskaitant, bet neapsiribojant):

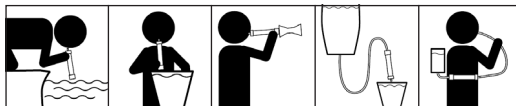
- „LifeSaver® Lifeline“ naudojimas nešvariomis rankomis.
- Atbulinis praplovimas užterštu vandeniu.
- Naudojimas su sūriu arba užterštu vandeniu.
- Atbulinis praplovimas per dideliu slėgiu (>15 psi).
- Nenaudota pagal paskirtį ar nurodymus.
- „LifeSaver® Lifeline“ laikymas ilgesnį laiką šiltoje aplinkoje drėgnomis sąlygomis.
- „LifeSaver® Lifeline“ laikymo itin karštoje aplinkoje arba užšalimo, kai jis prisisotinęs vandens, neleidimas.

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. „LifeSaver® Lifeline“ yra asmeninis vandens filtravimo įrenginys ir turėtų būti naudojamas tik vandeniu filtruoti. Filtruoto vandens kokybė negarantuojama, jei gaminys naudojamas kitokiomis sąlygomis, nei nurodytos tinkamam naudojimui.

- 1 Ghatu tat-Trab
- 2 Biċċa tal-halq
- 3 Ghatu bil-kamin
- 4 Siegla tas-silikonju
- 5 Ultrafiltru
- 6 Djar tat-tiben
- 7 Filtru tal-karbonju attiv
- 8 Adapter tal-Flixxun
- 9 Għata tas-silikonju



MODI TA' UŻU



- Iġbed l-ilma tal-wiċċ direttament mid-daħla tal- LifeSaver® Lifeline
- Iġbed l-ilma minn kontenitur
- Iġbed l-ilma mill-bozza li tingħafas tagħna mwahħla mal-LifeSaver® Lifeline jew mal-flixxun li jingħafas
- Qabbad u dendlu minn bozza tal-gravità u imla kontenitur
- Poġġih inline jew qabbad mat-tarf tal-komponent tat-tubi f'sistema ta' bozza ta' idratazzjoni

(Nota: jekk il-fibri tal-ultrafiltru jkunux mxarrbin, allura huwa importanti li tiżgura ruhek li ma jkunx hemm spazju għall-arja bejn il-fibri u l-ilma. Il-modulu tal-ultrafiltru jrid jiġi mgharraġ sabiejx jippermetti fluss miġbud jew pressurizzat mill-filtru.)

L-EWWEL UŻU NORMALI

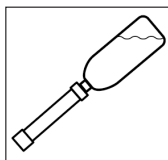
Mal-ewwel użu jew kull meta l-LifeSaver® Lifeline ikun niexef, jekk jogħġbok poġġih wiegħ fil-ma tax-xorb għal minuta jew tnejn jew laħlaħ il-LifeSaver® Lifeline taħt il-wit min-naha tal- "bokka", sakemm in-naha ta' gewwa tkun imxarra. Jekk jogħġbok TIXROBX l-ewwel ilma ffiltrat (madwar 100ml).

Jekk il-LifeSaver® Lifeline mhux se jintuża għal perijodu estiz ta' żmien, jew jekk ir-rata tal-fluss jew il-kwalità tat-togħma tkun naqset allura huwa rakkomandat li tlaħlaħ lura.

LAHĤAH BACKFLUSH WARA L-UŻU

L-ewwel neħħi l-għatu tat-trab, imbagħad dawwar il-biċċa tal-halq u wahħal flixxun tal-ilma tal-plastik li jista' jiġi mgħaffeg (eż. daww li huma komunement disponibbli fil-hwienet tal-merca) li jkun fih ilma nadif u sikur mat-tapp bil-kamin. Xi fliexken jeħtieġ li jiġu konnessi mal-adapter tal-flixxun l-ewwel. Imbagħad bil-flixxun imqabbad, aqleb il-LifeSaver® Lifeline sabiejx id-daħla tkun ippuntata f' isfel.

Aghfas il-flixxun bil-mod sabiejx l-ilma mill-flixxun johroġ bil-mod mill-bokka tat-tiben. Il-hasil b'lura huwa aktar effettiv jekk il-pessjoni tkun pulsata. ~500ml (17oz) għandu jkun biżżejjed.



HAŻNA

Jekk il-LifeSaver® Lifeline se tinhażen għal perijodu twil ta' żmien allura huwa rakkomandabbli hażna li tiżżarmaha u thalliha tinxef bl-arja għal gurnata jew tnejn qabel ma taħzenha. Taħzin fix-xemx jew f'żoni b'temperaturi għoljin. Aħżen f'temperatura u umdità normali (0-40°C, <75%), evita temperatura u umdità għolja, u aħżen f'mhux inqas minn 0°C. THALLIX JIFFRIŻA. Żomm l-għatu tas-silikon meta ma tkunx qed tuża.

HAJJA TAS-SERVIZZ TAL-PRODOTT U SOSTITUZZJONI TAL-FILTRI

Wara li tiffiltra 5,000L ilma (kundizzjonijiet ideali), jew meta l-LifeSaver® Lifeline isir aktar diffiċli biex tiġbed l-ilma minnu, jew irwejjaħ u toghmiet mhux mixtieġa ma jibqgħux jitneħħew, ikun laħaq il-hajja ta' servizz rakkomandata tiegħu. Huwa ssuġġerit li l-filtri jinbidlu fi-intervalli li jgħejjin irrispettivament mill-ammont ta' ilma li jkun qed jiġi ppakkjat.

- Ultrafiltru - 5,000 litru
- Filtru tal-karbonju attiv - 100 litru

ATTENZJONI

- Biex tiżgura hajja twila tal-filtru, użah b'ilma tal-wiċċ relattivament nadif u ċar
- Qatt tuża l-LifeSaver® Lifeline biex tiffiltra ilma baħar jew ilma kkontaminat biż-żejt, inkluż ilma minn għadajjar ta' denb tal-minjieri jew minn qrib operazzjonijiet agrikoli kbar. Użu traskurat jew mhux intenzjonat jista' jirriżulta fi ħsara lil dan il-prodott.
- Armi dan il-prodott jekk xi wiehed mill-komponenti jixxaqqaq jew jiġrilu l-ħsara.
- Dan il-prodott M'GHANDUX jintuża mit-tfal mingħajr is-superviżjoni ta' adult.
- TQAQXAX il-prodott f'ilma mnigges għax dan jista' jikkontamina l-hruġ tal-filtru.
- Dejjem żomm il-biċċa tal-halq mgħottija bl-għatu tat-trab provdut meta l-prodott ma jkunx qed jintuża.

ĊAĤDA TA' RESPONSABILTÀ

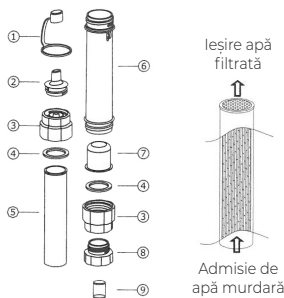
Il-LifeSaver® Lifeline huwa ddisinjat biex jiffiltra l-ilma helu u l-longevità u l-prestazzjoni tal-apparat tal-LifeSaver® Lifeline jitwettqu taħt kundizzjonijiet standard ta' testijiet tal-laboratorju. L-utent jassumi r-riskju kollu meta juża l-LifeSaver® Lifeline. Kwalunkwe ħsara kkawżata mill-użu jew użu hażin mhijiex ir-responsabbiltà ta' LifeSaver®.

L-effettività tal-LifeSaver® Lifeline tista' tkun limitata minn kundizzjonijiet ambjentali jew iġġenici, jekk jogħġbok evita operazzjonijiet mhux korretti kif ġej (inkluż iżda mhux limitat għal):

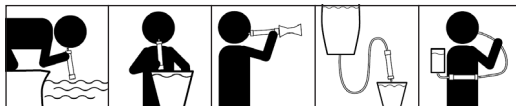
- L-użu tal-LifeSaver® Lifeline b'dejn maħmugin.
- Tlaħliħ lura b'ilma kkontaminat.
- Użu ma' ilma melaħ jew imnigges.
- Tlaħliħ lura b'pressjoni eċċessiva (>15psi).
- Mhux użat kif indikat jew maħsub.
- Il-hażna tal-LifeSaver® Lifeline għal perijodi twal ta' żmien f'ambjent shun waqt li jkun f'kundizzjoni mxarra.
- Li tesponi l-LifeSaver® Lifeline għal shana estrema jew li thalliha tiffriża meta tkun saturata bl-ilma.

Aqra l-manwal tal-utent bir-regqa qabel tuża. Il-LifeSaver® Lifeline huwa apparat personali għall-filtrazzjoni tal-ilma u għandu jintuża biss għall-filtrar tal-ilma. Il-kwalità tal-ilma ffiltrat mhijiex garantita jekk il-prodott jiġi sottomess għal kundizzjonijiet għajr daww rakkomandati għall-użu xieraq.

- 1 Capac anti-praf
- 2 Muștiuc
- 3 Capac filetat
- 4 Garnitură de silicon
- 5 Ultrafiltru
- 6 Carcasă de paie
- 7 Filtru de cărbune activ
- 8 Adaptor pentru sticlă
- 9 Husă din silicon



MODURI DE UTILIZARE



- Aspirați apa de suprafață direct prin orificiul de admisie al liniei LifeSaver® Lifeline
- Trageți apă dintr-un recipient
- Trageți apă din punga noastră compresibilă înfășurată la LifeSaver® Lifeline sau la sticla compresibilă
- Conectați și agățați de o pună gravitațională și umpleți un recipient
- Așezați în linie sau conectați la capătul componentei tubulaturii într-un sistem de pună de hidratare

(Notă: dacă fibrele ultrafiltrului sunt ude, este important să vă asigurați că nu există spațiu de aer între fibre și apă. Modulul ultrafiltrului trebuie inundat pentru a permite trecerea fluxului aspirat sau sub presiune prin filtru.)

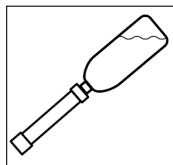
PRIMA UTILIZARE ȘI UTILIZARE NORMALĂ

La prima utilizare sau oricând LifeSaver® Lifeline este uscat, vă rugăm să îl așezați în apă potabilă timp de 1-2 minute sau să clătiți LifeSaver® Lifeline sub robinet din partea „muștiucului”, până când interiorul este umed. Vă rugăm să NU beți prima apă filtrată (aproximativ 100 ml). Dacă LifeSaver® Lifeline nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp sau dacă debitul sau calitatea gustului au scăzut, se recomandă spălarea inversă.

CURĂȚARE ÎN CONTRARE DUPĂ UTILIZARE

Mai întâi scoateți capacul anti-praf, apoi desurubați piesa bucală și înfășurați o sticlă de apă din plastic comprimabilă (de exemplu, cele disponibile în magazinele alimentare) care conține apă curată și sigură în capacul filetat. Unele sticle trebuie conectate mai întâi la adaptorul pentru sticle. Apoi, cu sticla conectată, inversați linia LifeSaver® Lifeline astfel încât admisia să fie îndreptată în jos.

Strângeți ușor sticla astfel încât apa din sticlă să curgă încet prin orificiul de admisie a paului. Spălarea inversă este mai eficientă dacă presiunea este pulsată. ~500 ml ar trebui să fie suficienți.



DEPOZITARE

Dacă dispozitivul LifeSaver® Lifeline va fi depozitat pentru o perioadă lungă de timp, este foarte recomandat să îl dezasamblați și să îl lăsați să se usuce la aer timp de 1-2 zile înainte de depozitare. Nu îl depozitați la soare sau în zone cu temperaturi ridicate. A se păstra la temperatură și umiditate normale (0-40°C, <75%), a se evita temperaturile și umiditatea ridicate și a se păstra la temperaturi care nu sunt mai mici de 0°C. A NU SE LĂSA SĂ ÎNGHEȚE. Păstrați husa de silicon pusă atunci când nu o utilizați.

DURATA DE UTILIZARE A PRODUSULUI ȘI ÎNLOCUIREA FILTRULUI

După filtrarea a 5.000 l de apă (condiții ideale) sau când LifeSaver® Lifeline devine mai dificil de extras apa sau când mirosurile și gusturile neplăcute nu mai sunt eliminate, acesta a atins durata de viață recomandată. Se recomandă înlocuirea filtrelor la următoarele intervale, indiferent de debit.

- Ultrafiltru - 5.000 de litri
- Filtru de cărbune activ - 100 de litri

ATENȚIE

- Pentru a asigura o durată lungă de viață a filtrului, utilizați-l cu apă de suprafață relativ curată și limpede.
- Nu utilizați niciodată linia de salvare LifeSaver® Lifeline pentru a filtra apa de mare sau apa contaminată cu petrol, inclusiv apa din iazurile de decantare a minierelor sau din apropierea unor operațiuni agricole mari. Utilizarea neglijentă sau neintenționată poate duce la deteriorarea acestui produs.
- Aruncați acest produs dacă vreuna dintre componente se crăpă sau se deteriorează.
- Acest produs NU trebuie utilizat de copii fără supravegherea unui adult.
- Nu scăpați produsul în apă poluată, deoarece acest lucru ar putea contamina orificiul de ieșire al filtrului.
- Păstrați întotdeauna piesa bucală acoperită cu capacul de praf furnizat atunci când produsul nu este utilizat.

DECLINARE DE RESPONSABILITATE

LifeSaver® Lifeline este conceput pentru a filtra apa dulce, iar longevitatea și performanța dispozitivului sunt efectuate în condiții standard de testare în laborator. Utilizatorul își asumă toate riscurile atunci când utilizează linia de viață LifeSaver®. Orice daune cauzate de utilizarea sau utilizarea greșită nu sunt responsabilitatea LifeSaver®.

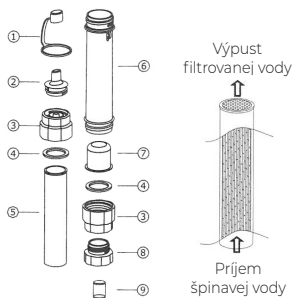
Eficacitatea liniei de salvare LifeSaver® poate fi limitată de condițiile de mediu sau de igienă, vă rugăm să evitați operațiunile incorecte de mai jos (inclusiv, dar fără a se limita la):

- Utilizarea liniei de salvare LifeSaver® cu mâinile murdare.
- Spălare inversă cu apă contaminată.
- Utilizare cu apă sărată sau poluată.
- Spălare inversă cu presiune excesivă (>15 psi).
- Nu este utilizat conform instrucțiunilor sau destinației.
- Depozitarea liniei de siguranță LifeSaver® pentru perioade lungi de timp într-un mediu cald, dar în condiții de umiditate.
- Expunerea liniei de salvare LifeSaver® la căldură extremă sau lăsarea acesteia să înghețe atunci când este saturată cu apă

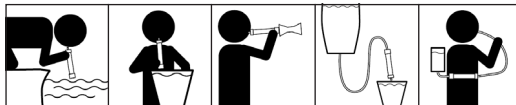
Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de utilizare. LifeSaver® Lifeline este un dispozitiv personal de filtrare a apei și trebuie utilizat numai pentru filtrarea apei. Calitatea apei filtrate nu este garantată dacă produsul este supus unor condiții altele decât cele recomandate pentru utilizarea corectă.

SLOVÁK

- 1 Prachový kryt
- 2 Náustok
- 3 Závitový uzáver
- 4 Silikónové tesnenie
- 5 Ultrafilter
- 6 Slamené bývanie
- 7 Filter s aktívnym uhlím
- 8 Adaptér na fľašu
- 9 Silikónový kryt



SPÔSOBY POUŽITIA



- Nasávajúce povrchovú vodu priamo cez prívod LifeSaver® Lifeline
- Načerpajte vodu z nádoby
- Naberte vodu z nášho stlačacieho vrecka, ktoré je pripojené k LifeSaver® Lifeline alebo k stlačacej fľaši
- Pripojte a zaveste na gravitačný vak a naplňte nádobu
- Umiestnite do radu alebo pripojte na koniec hadičky v systéme hydratačného vaku

(Poznámka: Ak sú vlákna ultrafiltera mokré, je dôležité zabezpečiť, aby medzi vláknami a vodou nebola vzduchová medzera. Modul ultrafiltera musí byť zaplavený, aby sa umožnil prietok cez filter pod tlakom alebo pod tlakom.)

PRVÉ A BEŽNÉ POUŽITIE

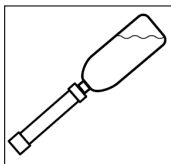
Pri prvom použití alebo kedykoľvek, keď je hadica LifeSaver® Lifeline suchá, nechajte ju na 1-2 minúty v pitnej vode alebo ju opláchnite pod tečúcou vodou zo strany s „náustkom“, kým znádo nie je mokré. Nepite prvú filtrovanú vodu (asi 100 ml).

Ak sa hadica LifeSaver® Lifeline nebude používať dlhší čas alebo ak sa znížil prietok alebo chuť, odporúča sa spätné prepláchnutie.

SPÄTNÝ PREPLACH PO POUŽITÍ

Najprv odstráňte protiprachový uzáver, potom odskrutkujte náustok a na závitový uzáver naskrutkujte stlačiteľnú plastovú fľašu na vodu (napr. bežne dostupnú v obchodoch s potravinami) s čistou a bezpečnou vodou. Niektoré fľaše je potrebné najskôr pripojiť k adaptéru fľaše. Potom s pripojenou fľašou otočte záchranné lano LifeSaver® Lifeline tak, aby vstup smeroval nadol.

Jemne stlačte fľašu tak, aby voda z fľaše pomaly vytekala cez prívod slamky. Spätné preplachovanie je účinnejšie, ak je tlak pulzujúci. Malo by stačiť ~500 ml.



SKLADOVANIE

Ak sa LifeSaver® Lifeline bude skladovať dlhší čas, dôrazne sa odporúča ho pred uskladnením rozobrať a nechať 1-2 dni vyschnúť na vzduchu. Neskladujte na slnku ani v oblastiach so zvýšenými teplotami. Skladujte pri bežnej teplote a vlhkosti (0 – 40 °C, < 75 %), vyhýbajte sa vysokým teplotám a vlhkosti a skladujte pri teplote nie nižšej ako 0 °C. NEDOVOLTE ZMRAZIŤ. Keď ho nepoužívate, majte nasadený silikónový kryt.

ŽIVOTNOSŤ PRODUKTU A VÝMENA FILTRA

Po prefiltrovaní 5 000 litrov vody (ideálne podmienky) alebo keď sa cez filter LifeSaver® Lifeline ťažšie nasáva voda alebo sa už neodstraňujú nepríjemné pachy a chuť, filter dosiahol svoju odporúčanú životnosť. Odporúča sa vymieňať filtre v nasledujúcich intervaloch bez ohľadu na priepustnosť.

- Ultrafilter - 5 000 litrov
- Filter s aktívnym uhlím - 100 litrov

POZOR

- Pre zabezpečenie dlhej životnosti filtra ho používajte s relatívne čistou a priezračnou povrchovou vodou.
- Nikdy nepoužívajte LifeSaver® Lifeline na filtrovanie morskej vody alebo vody kontaminovanej olejom, vrátane vody z bankských odkališť alebo z blízkosti veľkých poľnohospodárskych podnikov. Neopatrné alebo neúmyselné použitie môže viesť k poškodeniu tohto produktu.
- Ak niektorá z jeho súčastí praskne alebo sa poškodí, tento výrobok zlikvidujte.
- Tento výrobok NESMÚ používať deti bez dozoru dospelých osoby.
- Výrobok NEVHADZUJTE do znečistenej vody, pretože by to mohlo kontaminovať výstup filtra.
- Keď výrobok nepoužívate, vždy majte náustok zakrytý priloženým krytom proti prachu.

VYHLÁSENIE O VÝNATÍ ZODPOVEDNOSTI

Filter LifeSaver® Lifeline je určený na filtrovanie sladkej vody a jeho životnosť a výkon sa overujú za štandardných laboratórnych testovacích podmienok. Používateľ preberá všetky riziká pri používaní záchranného lana LifeSaver® Lifeline. Za žiadne škody spôsobené používaním alebo nesprávnym používaním nenesie zodpovednosť spoločnosť LifeSaver®.

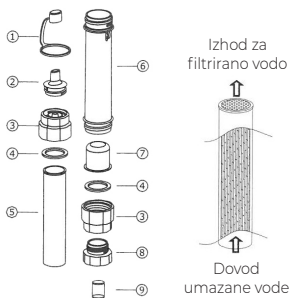
Účinnosť záchranného lana LifeSaver® môže byť obmedzená podmienkami prostredia alebo hygienickými podmienkami, preto sa vyhýbajte nesprávnemu používaniu, ako je uvedené nižšie (vrátane, ale nie výlučne):

- Používanie LifeSaver® Lifeline so špinavými rukami.
- Spätné preplachovanie kontaminovanou vodou.
- Použitie so slanou alebo znečistenou vodou.
- Spätné preplachovanie nadmerným tlakom (> 15 psi).
- Nepoužívať podľa pokynov alebo určenia.
- Dlhodobé skladovanie LifeSaver® Lifeline v teplom prostredí vo vlhkom stave.
- Vystavenie LifeSaver® Lifeline extrémnemu teplu alebo jeho zamrznutie po nasatíí vodou

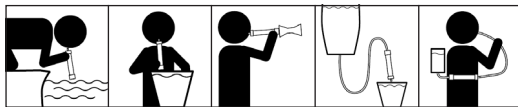
Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. LifeSaver® Lifeline je osobné zariadenie na filtráciu vody a malo by sa používať iba na filtrovanie vody. Kvalita filtrovanej vody nie je zaručená, ak je výrobok vystavený iným podmienkam, ako sú tie, ktoré sú odporúčané pre správne používanie.

SLOVENŠČINA

- 1 Pokrovček za prah
- 2 Ustnik
- 3 Navojni pokrovček
- 4 Silikonsko tesnilo
- 5 Ultrafilter
- 6 Ohišje iz slame
- 7 Filter z aktivnim ogljem
- 8 Adapter za steklenico
- 9 Silikonski ovitek



NAČINI UPORABE



- Površinsko vodo posešajte neposredno skozi dovod rešetke LifeSaver® Lifeline
- Potegnite vodo iz posode
- Vodo zajemajte iz naše vrečke za stiskanje, ki je privita v vrstico LifeSaver® Lifeline ali stekleničko za stiskanje
- Priključite in obesite na gravitacijsko vrečko ter napolnite posodo
- Namestite v linijo ali priključite na konec cevne komponente v sistemu hidracijske vrečke

(Opomba: če so vlakna ultrafiltra mokra, je pomembno zagotoviti, da med vlakni in vodo ni zračne reže. Modul ultrafiltra mora biti poplavljen, da se omogoči vsesan ali tlačni pretok skozi filter.)

PRVA IN OBIČAJNA UPORABA

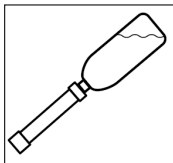
Ob prvi uporabi ali kadar koli se LifeSaver® Lifeline posuši, ga za 1-2 minuti postavite v pitno vodo ali pa LifeSaver® Lifeline sperite pod pipo s strani »ustnika«, dokler notranjost ni mokra. Prve filtrirane vode (približno 100 ml) NE pijte.

Če LifeSaver® Lifeline ne boste uporabljali dlje časa ali če se je pretok ali okus zmanjšal, je priporočljivo, da ga izperete nazaj.

POVRATNO IZPIRANJE PO UPORABI

Najprej odstranite zaščitni pokrovček, nato odvijte ustnik in na navojni pokrovček privijte stisljivo plastično steklenico za vodo (npr. tisto, ki je običajno na voljo v trgovinah z živilji) s čisto in varno vodo. Nekatere steklenice je treba najprej priključiti na adapter za steklenico. Nato s priključeno steklenico obrnite LifeSaver® Lifeline tako, da je dovod usmerjen navzdol.

Nežno stisnite steklenico, da voda iz nje počasi teče skozi odprtino za dovod slamic. Izpiranje je učinkovitejše, če je tlak pulzirajoč. ~500 ml bi moralo zadostovati.



SKLADIŠČENJE

Če boste LifeSaver® Lifeline shranjevali dlje časa, jo je zelo priporočljivo razstaviti in pustiti, da se 1-2 dni suši na zraku, preden jo shranite. Ne shranjujte je na soncu ali v prostorih z visokimi temperaturami. Hranite pri normalni temperaturi in vlažnosti (0-40 °C, <75 %), izogibajte se visokim temperaturam in vlažnosti ter hranite pri temperaturi najmanj 0 °C. NE DOVOLITE, DA ZMRZNE. Silikonski pokrovček imejte nameščen, ko ga ne uporabljate.

ŽIVLJENSKA DOBA IZDELKA IN ZAMENJAVA FILTRA

Po filtriranju 5000 litrov vode (idealni pogoji) ali ko filter LifeSaver® Lifeline težje prečrpa vodo ali ko ne odstranjuje več neprijetnih vonjav in okusov, je dosegel priporočeno življenjsko dobo. Priporočljivo je, da filter zamenjate v naslednjih intervalih, ne glede na prepustnost.

- Ultrafilter - 5000 litrov
- Filter z aktivnim ogljem - 100 litrov

POZOR

- Za zagotovitev dolge življenjske dobe filtra uporabljajte z relativno čisto in bistro površinsko vodo.
- Nikoli ne uporabljajte rešetke LifeSaver® Lifeline za filtriranje morske vode ali vode, onesnažene z oljem, vključno z vodo iz rudniških jalogov ali iz bližine velikih kmetijskih obratov. Nepravilna ali nenamerna uporaba lahko poškoduje ta izdelek.
- Izdelek zavrzite, če katera koli od komponent razpoka ali se poškoduje.
- Tega izdelka otroci NE smejo uporabljati brez nadzora odrasle osebe.
- Izdelka NE spuščajte v onesnaženo vodo, saj lahko s tem onesnažite izhod filtra.
- Ustnik vedno pokrijte s priloženim pokrovčkom proti prahu, ko izdelka ne uporabljate.

IZJAVA O OPOZORILU

Filter LifeSaver® Lifeline je zasnovan za filtriranje sladke vode, njegova življenjska doba in delovanje pa se preverjata v standardnih laboratorijskih pogojih. Uporabnik prevzema vsa tveganja pri uporabi reševalne vrvi LifeSaver®. Za morebitno škodo, nastalo zaradi uporabe ali zlorabe, LifeSaver® ne odgovarja.

Učinkovitost reševalne vrvi LifeSaver® je lahko omejena zaradi okoljskih ali higienskih pogojev, zato se izogibajte nepravilnemu delovanju, kot je navedeno spodaj (vključno z, vendar ne omejeno na):

- Uporaba LifeSaver® Lifeline z umazanimi rokami.
- Povratno izpiranje z onesnaženo vodo.
- Uporaba s slano ali onesnaženo vodo.
- Povratno izpiranje s prekomernim tlakom (> 15 psi).
- Ni uporabljeno po navodilih ali predvidenemu namenu.
- Daljše shranjevanje LifeSaver® Lifeline v toplem okolju, ko je mokra.
- Izpostavljanje LifeSaver® Lifeline ekstremni vročini ali zmrzovanje, ko je nasičena z vodo.

Pred uporabo natančno preberite uporabniški priročnik. LifeSaver® Lifeline je osebna naprava za filtriranje vode in jo je treba uporabljati samo za filtriranje vode. Kakovost filtrirane vode ni zagotovljena, če je izdelek izpostavljen pogojem, ki niso priporočeni za pravilno uporabo.



System tested & certified
by NSF International against
NSF/ANSI Standard 42,
401, 372 for the reduction
of Microplastics Reduction
and Nominal Particulate
Reduction, Class I



www.iconLifeSaver.com

+44 (0) 1206 580 999

UK:

info@iconLifeSaver.com

Icon LifeSaver Limited. Registered in England and
Wales: 09778295

Hall Chase, London Road, Marks Tey, Colchester, Essex,
CO6 1EH, United Kingdom

Europe:

euinfo@iconLifeSaver.com

LifeSaver Europe B.V. Registered in The Netherlands
Stikkenweg 50, 7021 BN Zelhem, The Netherlands